



Federazione Italiana Giuoco Calcio

Lega Nazionale Dilettanti

Settore Giovanile e Scolastico



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buoizzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

E-mail: combolzano@lnd.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

**Stagione Sportiva – Sportsaison 2016/2017
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 26
del/vom 24/11/2016**

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN

Comunicazioni del Settore Tecnico

[Comunicato Ufficiale n. 92 del 7/11/2016](#)

Stagione Sportiva 2016/2017

Bando di ammissione per il Corso di “Allenatore di Giovani Calciatori-UEFA Grassroots C Licence” che avrà luogo a Bolzano dal 9 gennaio al 1 aprile 2017.

Il Corso per Allenatore di Giovani Calciatori UEFA Grassroots C Licence abilita ad allenare tutte le categorie del Settore Giovanile in società professionistiche e dilettantistiche.

Il Corso si svolgerà a Bolzano, in una sede che sarà successivamente comunicata e sarà strutturato in forma modulare con un modulo di una settimana di lezione (5 giorni a settimana, sabato mattina compreso) intervallato da una settimana di sosta, per un totale di 124 ore di lezione, oltre ad un corso BLSA di 8 ore.

**Il bando di ammissione può essere scaricato dal nostro sito internet www.figcbz.it
*servizi / Corsi allenatori – dienste / Trainerkurse***

Le domande di ammissione presentate con documentazione in originale, direttamente o fatte pervenire per posta o per corriere, al **Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano LND F.I.G.C. - Via Buoizzi 9/b – 39100 Bolzano, entro il 16/12/2016.**

n°110 - 2016/2017

Bando di Ammissione al Corso per l'abilitazione ad Allenatori di Base – Uefa B (d'ora innanzi solo Corso) la cui attuazione è affidata all'A.I.A.C. e che sarà svolto a TRENTO dal 23/01/2017 al 22/04/2017.

1. Il Settore Tecnico della F.I.G.C. indice il Corso sopra indicato e ne affida l'attuazione all'A.I.A.C. Il Corso avrà la durata di sette settimane con l'obbligo di frequenza. Sarà strutturato in forma modulare con un modulo di una settimana di lezione intervallato da una settimana di sosta. Il Settore Tecnico potrà autorizzare, per ogni allievo, un numero di ore per assenze giustificate, pari al 10% delle ore complessive di lezione, pena l' esclusione dagli esami finali. Casi straordinari saranno esaminati direttamente dal Settore Tecnico che deciderà a suo insindacabile giudizio.
2. Al Corso sarà ammesso un numero massimo di 40 allievi, comprendente 4 posti riservati a calciatrici o ex calciatrici in graduatoria.
3. La F.I.G.C. si riserva la possibilità di ammettere al Corso, in soprannumero, un candidato dalla stessa indicato.
4. Il Settore Tecnico, su specifica richiesta del Presidente del Comitato Regionale della L.N.D., ha la possibilità di ammettere al Corso, in soprannumero, un allievo a cui il Comitato Regionale della L.N.D. abbia deliberato di affidare, al termine del Corso, la conduzione tecnica di una delle proprie Rappresentative per la stagione sportiva in corso e per quella successiva. L'allievo abilitato allenatore avrà la possibilità di tesserarsi per una Società soltanto dopo le due stagioni sportive sopra indicate.
5. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in soprannumero, allievi di cittadinanza estera presentati alla F.I.G.C. da Federazioni estere nel rispetto di accordi di collaborazione tecnica in essere. Gli allievi di cittadinanza estera dovranno svolgere il Corso nella regione di residenza o di domicilio.
Alla fine del Corso gli allievi presentati da Federazioni estere, che siano stati abilitati "Allenatori di Base", saranno iscritti nell'albo del Settore Tecnico.
6. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere direttamente al Corso, in soprannumero e nel limite massimo di due unità, soggetti con disabilità motoria intervenuta in epoca tale da non aver consentito l'acquisizione dei punteggi relativi all'attività sportiva.
La domanda, da inviare alla Sezione Medica del Settore Tecnico F.I.G.C., via G. D'Annunzio 138, 50135 Firenze (e-mail: sezionemedica.cov@figc.it), dovrà essere corredata dalla documentazione che accerta lo stato di disabilità e l'epoca della sua insorgenza.
Alla domanda dovrà essere allegato, con i distinguo del caso, certificato medico di stato di buona salute.
Le domande saranno valutate solo se pervenute entro 20 giorni dall'inizio del Corso.
Dell'avvenuto invio della richiesta di ammissione in base dovrà esserne data comunicazione all'Ufficio Corsi (via e-mail: corsi.cov@figc.it, o via fax: 055/9900076).
7. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in soprannumero, soggetti che nella loro carriera di calciatori abbiano partecipato ad almeno una fase finale dei Campionati d'Europa o dei Campionati del Mondo per Nazionali A.
8. Il Corso non avrà luogo se il numero degli allievi iscritti risulterà inferiore a 30.
9. Le domande di ammissione, dovranno essere presentate con documentazione in originale direttamente o fatte pervenire per posta o per corriere, a cura degli interessati alla Segreteria Nazionale A.I.A.C. - Commissione Corso Allenatori di Base – Uefa B – Via G. D'Annunzio 138/a Coverciano campo 5 - 50135 Firenze FI, entro il 03/01/2017. Non saranno accettate le domande che perverranno oltre il termine di scadenza anche se presentate in tempo utile agli uffici postali o ai corrieri.

10. Per poter essere ammessi è necessario che tutti i candidati siano in possesso dei seguenti requisiti:
 - a) **residenza nella regione** in cui ha sede il Corso. Per i calciatori professionisti la residenza può anche intendersi convenzionalmente fissata presso la Società professionistica per la quale sono tesserati. Il Settore Tecnico si riserva comunque la possibilità di autorizzare la partecipazione al Corso ai cittadini italiani residenti all'estero (previa presentazione di copia della certificazione dell'iscrizione all'AIRE) e a tutti coloro che per accertati motivi di lavoro o di studio (presentazione di copia del contratto di lavoro o di certificazione dell'università) abbiano il solo domicilio giuridicamente eletto nella regione in cui ha sede il Corso;
 - b) cittadinanza italiana o residenza da almeno 2 anni in Italia;
 - c) età minima **23 anni, compiuti alla data di scadenza della presentazione delle domande**;
 - d) certificazione di idoneità alla pratica sportiva non agonistica del giuoco del calcio, rilasciata dal proprio medico curante o da specialisti in medicina dello sport, ai sensi delle vigenti disposizioni legislative, con validità fino al termine del Corso.
11. Non potranno essere ammessi al Corso:
 - a) i candidati che, nella stagione sportiva 2015/2016 ed in quella in corso siano stati squalificati per almeno 90 giorni;
 - b) i candidati che, nelle tre precedenti stagioni sportive, siano stati squalificati, anche in via non continuativa, per un periodo superiore a 12 mesi a seguito di provvedimento di un Organo della FIGC divenuto definitivo.
Saranno altresì esclusi dal Corso gli allievi che, durante la frequenza dello stesso, incorrano in una squalifica di almeno 90 giorni.
12. Gli interessati dovranno far pervenire, congiuntamente alla domanda di ammissione al Corso (allegato A), una autocertificazione (allegati B, C, D) in cui saranno elencati i requisiti e i titoli nonché l'informativa ai sensi dell'art.13 del D.LGS. 196/2003.
13. Si deciderà sull'ammissione al Corso in base ad una graduatoria formulata dopo aver accertato i requisiti e valutato i titoli e dopo che i candidati avranno superato una prova pratica di tecnica calcistica per il giudizio definitivo di idoneità alla partecipazione, come previsto ai successivi punti 16 e 17.
14. L'esame dei requisiti, la valutazione dei titoli, l'eventuale esame della validità formale delle dichiarazioni relative, gli scrutini e la formazione della graduatoria finale sono demandati ad una Commissione composta da:
 - a) il Presidente dell'A.I.A.C. o Dirigente da lui delegato, che la presiede;
 - b) un Delegato del Settore Tecnico della FIGC;
 - c) un Delegato del Comitato Regionale della L.N.D.
15. **L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento, con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal codice di giustizia sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita.**
16. La valutazione dei titoli dei candidati, ai fini della formazione della graduatoria per l'ammissione al Corso, risulterà dall'applicazione dei punteggi di cui all'allegato E, anche per quanto riguarda i quattro posti riservati a calciatrici o ex calciatrici.
17. I primi 50 in graduatoria (o in numero inferiore se le domande di ammissione presentate fossero meno di 50), più le eventuali 8 calciatrici o ex calciatrici comprese nella graduatoria generale, dovranno sostenere, previa apposita convocazione, una prova pratica di tecnica calcistica sul campo, condotta da un Delegato del Settore Tecnico, che attribuirà il giudizio di idoneità o non idoneità per l'ammissione al Corso. Gli ammessi in soprannumero secondo quanto previsto ai punti 3, 4, 5 e 6, saranno ritenuti idonei alla partecipazione al Corso senza sostenere la prova pratica di tecnica calcistica. Resta inteso che il numero massimo degli allievi ammessi al Corso, salvo le ammissioni in soprannumero, è di **40 allievi** e che gli eventuali soggetti ritenuti idonei alla prova di tecnica calcistica, ma non compresi nella graduatoria degli ammessi, parteciperanno al Corso solo se ci saranno delle rinunce.
18. A parità di punteggio nella graduatoria costituisce titolo preferenziale la maggiore età.
19. I candidati ammessi che rinunceranno alla partecipazione al Corso saranno sostituiti da altrettanti candidati che seguono in graduatoria. La rinuncia dovrà pervenire in forma scritta entro la data di inizio del Corso.
20. La graduatoria completa degli allievi ammessi e non ammessi al Corso dovrà essere esposta all'albo presso la sede Nazionale dell'A.I.A.C..
21. Gli ammessi al Corso dovranno versare una quota di partecipazione di € 778,00 (con assegno circolare non trasferibile intestato a "Settore Tecnico F.I.G.C."), comprensiva della quota di immissione nei ruoli.

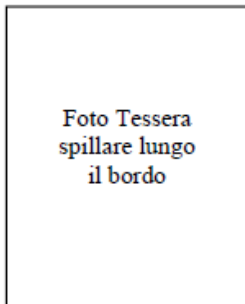
22. Gli ammessi si impegnano ad accettare il Regolamento della Scuola Allenatori del Settore Tecnico della F.I.G.C. inerente lo svolgimento del Corso.
23. Tutti gli interessati potranno prendere visione e ritirare copia del "Bando di ammissione al Corso" presso il Settore Tecnico della F.I.G.C., presso la sede dell'A.I.A.C. e presso le sedi dei Comitati della Lega Nazionale Dilettanti o scaricarlo dal sito internet: www.settoretecnico.figc.it o www.assoallenatori.it.
24. Gli allegati A-B-C-D-E e l'informativa ai sensi dell'art.13 del D.LGS. 196/2003, fanno parte integrante del presente Bando.
25. **Il Corso di Base – Uefa B si concluderà con un esame finale in tutte le materie la cui votazione sarà valida come punteggio per l'ammissione al Corso di Seconda Categoria. L'esame si svolgerà nella settima settimana. Per il conseguimento del diploma sarà necessario acquisire la sufficienza in tutte le materie. In alternativa alla bocciatura, la commissione d'esame, in caso di insufficienza in una o più materie, potrà decidere a suo insindacabile giudizio di far sostenere un esame di riparazione, nelle materie ritenute insufficienti.**

Publicato in Firenze il 15/11/2016

Il Segretario
Paolo Piani

Il Presidente
Gianni Rivera

ALLEGATO A



Spett.le
Segreteria Nazionale A.I.A.C.
CORSO BASE – Uefa B
Via G. D'Amunzio 138/a Coverciano campo 5
50135 Firenze FI

Oggetto: Domanda di ammissione al Corso Base - Uefa B indetto con Comunicato Ufficiale del Settore Tecnico n° 110 del 15/11/2016

Il sottoscritto _____ nato a _____ prov. _____ il _____
inoltra domanda di ammissione al Corso in oggetto.

Alla domanda il sottoscritto allega l'autocertificazioni di cui agli allegati B, C, D,

- una certificazione di idoneità fisica, come richiesto al punto 10, lett. d;
- una fotografia formato tessera;
- fotocopia del documento di identità e del codice fiscale;

Il sottoscritto chiede che ogni informazione relativa al Corso in oggetto e ogni futura comunicazione del Settore Tecnico venga inviata al seguente indirizzo:
(scrivere in stampatello leggibile)

via/piazza _____
cap _____ località _____ prov. _____
telefono _____ cell. _____
e-mail *(scrivere in stampatello leggibile)* _____ taglia _____

CODICE FISCALE																						
----------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Il sottoscritto inoltre dichiara di essere:

- **residente secondo quanto previsto al punto punto 10, lett.a);**
- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate;
- consapevole che: “l'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita (art.15 del Bando di Ammissione al Corso Base – Uefa B).

luogo e data _____

firma per esteso

N.B. - ai sensi artt. 21 e 38 D.P.R. 445/2000 l'istanza può essere presentata direttamente e firmata davanti al funzionario o può essere inviata con allegata la fotocopia della carta di identità o del passaporto.

ALLEGATO B

AUTOCERTIFICAZIONE

(art. 46 D.P.R. 445 del 28.12.2000)

Il sottoscritto _____ nato a _____ prov. _____ il _____

- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate;
- consapevole che: "l'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita (art.15 del Bando di Ammissione al Corso Base – Uefa B).

DICHIARA:

- di essere in regola con le disposizioni di cui ai punti 10 e 11 del Bando di Ammissione al Corso Base – Uefa B (Comunicato Ufficiale del Settore Tecnico n° 110 del 15/11/2016)
- di avere svolto quale **calciatore** le attività indicate nell'allegato C
- di avere svolto quale **allenatore** le attività indicate nell'allegato D
- di essere in possesso del seguente titolo di studio:

licenza scuola media inferiore (*non è previsto punteggio*)

attestato di qualifica professionale (*non è previsto punteggio*)

diploma scuola media superiore

diploma Isef - laurea in scienze motorie

laurea

rilasciato da _____

Per i titoli acquisiti all'estero, allegare copia del certificato di equipollenza rilasciato dal Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca (MIUR).

di essere in possesso del seguente Attestato (vedi allegato E tab 4) _____
(allegare copia dell'attestato o del tesserino)

luogo e data _____

firma per esteso

ALLEGATO C

AUTOCERTIFICAZIONE (art. 46 D.P.R. 445 del 28.12.2000)

Il sottoscritto _____

nato il _____ a _____ prov. _____

- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate;
- consapevole che: "L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita."

DICHIARA:

che nelle stagioni sportive di seguito indicate ha disputato almeno una gara ufficiale di Campionato attività di calciatore (vedi allegato E tab. 1)

Cod.	Stagione sportiva	Società	Categoria

CRITERI PER L'ASSEGNAZIONE DEI PUNTEGGI:

Nel caso in cui il calciatore nel corso della stessa stagione abbia militato in più di una società i punteggi non potranno essere cumulati ma verrà assegnato il punteggio relativo al singolo campionato di categoria superiore. L'attività presso federazioni estere sarà valutata dalla commissione.

luogo e data _____

_____ *firma per esteso*

In caso di spazio insufficiente per le stagioni sportive, fotocopiare il modulo in bianco, compilare gli ulteriori moduli e firmare in calce a ciascuno

ALLEGATO D

AUTOCERTIFICAZIONE (art. 46 D.P.R. 445 del 28.12.2000)

Il sottoscritto _____

nato il _____ a _____ prov. _____

- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate;
- consapevole che: "L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita."

DICHIARA:

attività di allenatore (vedi allegato E tab. 2)

(solo con iscrizione all'Albo dei Tecnici del Settore Tecnico e con emissione tesseramento annuale S.T.)

Cod.	Stagione sportiva	Società	Categoria

luogo e data _____

_____ *firma per esteso*

In caso di spazio insufficiente per le stagioni sportive, fotocopiare il modulo in bianco, compilare gli ulteriori moduli e firmare in calce a ciascuno

ALLEGATO E

CRITERI PER L'ASSEGNAZIONE DEI PUNTEGGI:

Il punteggio è assegnato solo in presenza di una o più gare ufficiali di campionato dichiarate. Nel caso in cui il calciatore nel corso della stessa stagione abbia militato in più di una società i punteggi non potranno essere cumulati ma verrà assegnato il punteggio relativo al singolo campionato di categoria superiore.

L'attività presso federazioni estere sarà valutata dalla commissione.

TABELLA ATTIVITA' DI CALCIATORE

(TABELLA 1)

	Attività	Punteggio per ogni stagione sportiva
001	Serie A	4.00
002	Serie B	3.00
003	Serie C (fino a stagione sportiva 1977/78)	2.50
004	Lega Pro (dalla stagione sportiva 2014/15) - Lega Pro I ^a divisione (Serie C1 fino a stagione sportiva 2007/2008)	2.50
005	Lega Pro II ^a divisione (Serie C2 fino a stagione sportiva 2007/2008)	2.00
006	Serie D (Lega Nazionale Semiprofessionisti fino a stagione sportiva 1977/78)	2.00
007	Serie D (Lega Nazionale Semiprofessionisti dalla stagione sportiva 1978/79 fino alla stagione sportiva 1980/81)	1.50
008	Interregionale (dalla stagione sportiva 1981/82 fino alla stagione sportiva 1991/92)	1.50
009	CND (dalla stagione sportiva 1992/93)	1.50
010	Eccellenza	1.00
011	Promozione	0.70
012	Prima categoria	0.50
013	Seconda categoria	0.30
014	Terza categoria	0.10
015	Campionato Riserve / Under 23 (Campionati professionistici)	2.00
016	Campionato Primavera	2.00
017	Campionato Berretti	1.00
018	Serie A femminile	1.50
019	Serie B femminile (fino a stagione sportiva 2001/02 e dalla stagione sportiva 2013/14)	0.50
020	Serie A2 femminile (dalla stagione sportiva 2002/03 fino a stagione sportiva 2013/14)	0.50
021	Per ogni gara disputata in Nazionale A (gare ufficiali internazionali)	0.50
022	Per ogni gara disputata in Nazionale U. 23 (gare ufficiali internazionali)	0.30
023	Per ogni gara disputata in Nazionale U. 21 (gare ufficiali internazionali)	0.30
024	Per ogni gara disputata in Nazionale Olimpica (gare ufficiali internazionali)	0.30
025	Per ogni gara disputata in Nazionali Giovanili (gare ufficiali internazionali)	0.20
026	Per ogni gara disputata in Nazionale A Femminile (gare ufficiali internazionali)	0.30
027	Per ogni gara disputata in Nazionale Femminile U.21 (gare ufficiali internazionali)	0.20
028	Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega A (gare ufficiali internazionali)	0.20
029	Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega B (gare ufficiali internazionali)	0.20
030	Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega C (gare ufficiali internazionali)	0.20
031	Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega D (gare ufficiali internazionali)	0.20

TABELLA ATTIVITA' DI ALLENATORE

(TABELLA 2)

	Attività	Punteggio
040	Responsabile Prima Squadra in Terza categoria (previa certificazione della società fino alla stagione sportiva 2010/11)	1.00
039	Responsabile Prima Squadra 1 ^a , 2 ^a , 3 ^a categoria e Juniores regionali (previa copia deroga rilasciata dal comitato prima del 15/09/2012 o tesseramento dalla stagione sportiva 2012/13)	1.00
041	Responsabile Prima Squadra in Seconda categoria (con deroga) previa certificazione del Comitato di appartenenza fino alla 2010/11	1.00
045	Responsabile Squadra Settore Giovanile (con iscrizione all'Albo Settore Tecnico e tesseramento)	2.00
047	Allenatore di Portieri per Dilettanti e Settore Giovanile	0.50
042	Responsabile Prima Squadra Serie A femminile (con deroga)	2.00
043	Responsabile Prima Squadra Serie B femminile (con deroga)	1.00
044	Responsabile Prima Squadra Serie A2 femminile (con deroga)	1.00
046	Responsabile Prima Squadra Serie C femminile (previa certificazione della società)	0.50

TITOLI DI STUDIO

(TABELLA 3)

(Punteggi non cumulabili tra di loro)

	Titolo di studio	Punteggio
050	Laurea in Scienze Motorie	5.00
051	Diploma ISEF	5.00
052	Laurea	4.00
053	Diploma di Scuola media superiore	3.00

ATTESTATI

(TABELLA 4)

(Punteggi non cumulabili tra di loro)

	Attestati	Punteggio
060	Corso CONI-FIGC di "Informazione per Istruttori non qualificati" dalla stagione sportiva 1999/2000 alla stagione sportiva 2001/2002. (l'attribuzione del punteggio relativo è subordinata alla presentazione di	2.00
061	Corso CONI-FIGC di "Informazione per Istruttori non qualificati" dalla stagione sportiva 2002/2003	6.00
059	"Allenatore Dilettanti 1a, 2a, 3a categoria e Juniores Regionali" dalla stagione sportiva 2012/13	6.00
062	"Istruttore di Giovani Calciatori" (abilitati fino alla stagione sportiva 1997/1998)	8.00
065	"Allenatore di Giovani Calciatori-Uefa Grassroots C Licence" (abilitati dalla stagione sportiva 2011/2012)	12.00
066	"Istruttore di Calcio" (stagione sportiva 2014/15)	8.00
064	"Allenatore di Calcio a Cinque di Primo Livello"	3.00
063	"Allenatore di Calcio a Cinque"	2.00
067	"Allenatore di Portieri per Dilettanti e Settore Giovanile"	2.00
068	"Preparatore Atletico Professionista"	2.00
069	"Allenatore Dilettante di 3° Cat." (abilitati fino alla stagione sportiva 1997/98)	8.00

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D. LGS. 196/2003

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 (nel prosieguo "Codice Privacy"), ed in relazione ne ai dati personali forniti alla Federazione Italiana Giuoco Calcio (nel prosieguo "FIGC"), sue componenti, settori e organi, sia centrali che periferici, mediante la compilazione della relativa modulistica federale e la produzione di documenti in occasione, in ragione o nel corso dell'attività svolta nell'ambito della FIGC (nel prosieguo collettivamente "i Dati"), la informiamo di quanto segue.

1. **Finalità del trattamento** - Il trattamento dei Dati - e nella specie la loro raccolta, registrazione, conservazione, consultazione, comunicazione, trasferimento e/o diffusione - è diretto ed è limitato all'espletamento da parte della FIGC - e, per quanto di competenza, nella veste di autonomi titolari, della Lega Nazionale Professionisti, della Lega Professionisti Serie C, della Lega Nazionale Dilettanti, ivi inclusi i relativi organi, articolazioni periferiche e settori, nonché del CONI, delle organizzazioni internazionali cui la FIGC aderisca - dei compiti istituzionali ad essi demandati dalla legge statale nonché dalle norme e dai regolamenti sportivi inerenti l'organizzazione e la gestione dell'attività calcistica in Italia (cc. dd. "Carte Federali"), norme che l'interessato dichiara di conoscere, tra i quali, a titolo meramente esemplificativo le norme relative a:
 - a. il tesseramento e l'affiliazione di atleti, tecnici e società, i relativi contratti ed il controllo sulle società calcistiche;
 - b. l'organizzazione di attività finalizzate alla promozione, alla diffusione ed al miglioramento della tecnica, della tattica e dei valori dello sport tra i tesserati del settore professionistico, dilettantistico e giovanile;
 - c. l'organizzazione dei campionati, delle rappresentative nazionali, del settore tecnico, del settore arbitrale;
 - d. ogni altra attribuzione demandata agli enti sopra menzionati dalle Carte Federali e da ogni legge o regolamento inerente il settore sportivo-calcistico.
2. **Modalità del trattamento** - Il trattamento dei Dati è:
 - a. realizzato per mezzo delle operazioni o complessi di operazioni indicate all'art. 4 del Codice Privacy;
 - b. posto in essere sia con mezzi manuali che con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati;
 - c. svolto direttamente dall'organizzazione del titolare, o dai soggetti di cui al punto 1. che precede nella qualità di autonomi titolari, anche per mezzo dei propri dipendenti e/o collaboratori all'uopo preposti nella qualità di incaricati del trattamento.
3. **Natura del conferimento dei Dati** - Il conferimento dei Dati ed il relativo consenso al loro trattamento è strettamente necessario per l'espletamento dei compiti di cui al punto 1. che recede da parte dei soggetti ivi indicati, ed è pertanto obbligatorio.
4. **Conseguenze di un eventuale rifiuto di rispondere** - Il mancato conferimento dei Dati e/o del consenso renderà impossibile per l'interessato svolgere la propria attività in seno alla FIGC.
5. **Comunicazione dei Dati** - I Dati potranno essere comunicati ai soggetti indicati al punto 1) che precede perché gli stessi, nella qualità di autonomi titolari, diano corso al trattamento dei Dati per le finalità indicate al medesimo punto 1. I Dati potranno altresì essere comunicati agli organi di informazione ai fini di e nei limiti strettamente necessari per l'esercizio del diritto di cronaca.
6. **Diffusione dei Dati** - I Dati potranno essere soggetti a diffusione esclusivamente per il perseguimento delle finalità di cui al punto 1. a mezzo di Comunicati Ufficiali - come prescritto dall'art. 13 delle Norme Organizzative Interne della FIGC - che potranno essere diffusi anche per mezzo di reti informatiche e/o telematiche attraverso il sito Internet della FIGC o degli altri soggetti di cui al punto 1., e/o per l'adempimento di ulteriori obblighi di pubblicità prescritti dalle norme sportive. Ulteriore diffusione dei Dati potrà avvenire a mezzo di comunicato stampa da parte del medesimo titolare del trattamento ai soli fini e nei limiti dell'esercizio del diritto di cronaca.
7. **Trasferimento dei Dati all'estero** - I Dati potranno essere trasferiti verso paesi dell'Unione Europea o verso paesi terzi rispetto all'Unione Europea per i fini di cui al punto 1. e nei limiti e nel rispetto di quanto previsto dagli articoli da 42 a 45 del Codice Privacy.
8. **Diritti dell'interessato** - La informiamo dei diritti che potrà esercitare con riferimento al trattamento dei Dati ai sensi dell'art. 7 del Codice Privacy:
 1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
 2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
 - a) dell'origine dei dati personali;
 - b) delle finalità e modalità del trattamento;
 - c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
 - d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
 - e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venire a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
 3. L'interessato ha diritto di ottenere:
 - a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
 - b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione ne agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
 - c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
 4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
 - a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
 - b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale
9. **Titolare del trattamento e soggetti responsabili** - Titolare del trattamento è la Federazione Italiana Giuoco Calcio, associazione riconosciuta di diritto privato con sede in Roma, Via Gregorio Allegri n. 14, tel. 06 84911. Per esercitare i diritti di cui al precedente punto 8. l'interessato potrà rivolgersi al titolare ovvero, in caso esso sia stato designato in relazione ne alla specifica operazione di trattamento di interesse, al responsabile del trattamento, i cui nominativi sono indicati nella sezione "privacy" del sito Internet della FIGC, all'indirizzo www.figc.it.

luogo e data _____

_____ *firma per esteso*

Comunicazioni della L.N.D.

Comunicato Ufficiale n. 148 del 21/11/2016

Stagione Sportiva 2016/2017

Si pubblicano in allegato i C.U. 77/A, 78/A e 79/A della F.I.G.C., inerente l'abbreviazione dei termini della Giustizia Sportiva richiesta dalla Divisione Calcio a Cinque per le attività della stagione sportiva 2016/2017.

COMUNICATO UFFICIALE N. 77/A

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI DEI PROCEDIMENTI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA (STAGIONE SPORTIVA 2016/2017) RELATIVI:

- AI CAMPIONATI DI SERIE A – A2 – B – UNDER 21 – SERIE A ELITE FEMMINILE DI CALCIO A CINQUE I^ FASE STAGIONE REGOLARE - SERIE A FEMMINILE DI CALCIO A CINQUE
- AL CAMPIONATO DI SERIE A FEMMINILE II^ FASE: GOLD ROUND E SILVER ROUND;
- ALLA FASE DI SPAREGGIO TRA LE SECONDE CLASSIFICATE DEI CAMPIONATI REGIONALI PER L'AMMISSIONE PER LA STAG. SPORTIVA 2017-2018 AL CAMPIONATO NAZIONALE DI SERIE B DI CALCIO A CINQUE
- ALLE GARE DI SPAREGGIO PER LA PROMOZIONE AL CAMPIONATO NAZIONALE FEMMINILE DI SERIE A DI CALCIO A 5 PER LA STAG. SPORTIVA 2017-2018
- ALLA PRIMA FASE DI QUALIFICAZIONE ALLA FASE FINALE NAZIONALE DEL CAMPIONATO JUNIORES DI CALCIO A 5.

Il Presidente Federale,

preso atto della richiesta della Divisione Calcio a 5 di abbreviare i termini, nella stagione sportiva 2016/2017, per i procedimenti dinanzi al Giudice Sportivo ed alla Corte Sportiva di Appello delle seguenti gare:

1. ultime quattro giornate della stagione regolare dei Campionati di Serie A – A2 – B – Serie A Femminile Elite (I^ FASE) - Serie A Femminile - Under 21;
2. ultime quattro giornate del Campionato Femminile Elite (II^ Fase): Gold Round e Silver Round;
3. gare ad eliminazione diretta (Play Off e Play Out) con esclusione di quelle relative all'assegnazione del Titolo di Campione d'Italia maschile e femminile (Play Off) e di Campione d'Italia Under 21 (Play Off e Gare di ammissione alla II^ Fase di Play Off);
4. spareggi tra le seconde classificate dei Campionati regionali per l'ammissione al Campionato nazionale di Serie B stagione sportiva 2017/2018;
5. spareggio/promozione al campionato Nazionale Femminile di Serie A Stag. Sport. 2017/2018;
6. gare valedoli quali sedicesimi ed ottavi di Finale della Coppa Italia Under 21;
7. gare della prima fase di qualificazione alla fase finale nazionale del campionato Juniores di calcio a 5;

ravvisata l'esigenza di dare rapida conclusione ad eventuali procedimenti d'ufficio o introdotti ai sensi dell'art. 29 commi 3, 5 e 7 del Codice di Giustizia Sportiva, i cui esiti possono aver incidenza sul risultato delle gare;

visto l'art. 33, comma 11, del Codice di Giustizia Sportiva;

delibera

che gli eventuali procedimenti d'ufficio o introdotti ai sensi dell'art. 29 commi 3, 5 e 7 del Codice di Giustizia Sportiva, relativi alle gare di cui ai punti 1, 2, 3, 4, 5, 6 e 7 delle premesse, si svolgano con le modalità procedurali e nei termini di seguito indicati:

i rapporti ufficiali saranno esaminati dal Giudice Sportivo il giorno successivo alla disputa di ciascuna gara;

gli eventuali reclami a norma dell'art. 29 comma 4 lett. b), comma 6 lett. b) e comma 8 lett. b) del Codice di Giustizia Sportiva, dovranno essere proposti dalla società interessata con atto motivato da trasmettere alla società controinteressata, in uno con la prova di ricezione dell'atto da parte della società controinteressata, e pervenire al Giudice Sportivo entro le ore 12.00 del giorno successivo a quello della effettuazione della gara, le eventuali controdeduzioni dovranno pervenire con atto da trasmettere alla società appellante e in uno alla prova di ricezione dell'atto da parte di tale società, al Giudice Sportivo entro le ore 12.00 del giorno successivo al ricevimento dei motivi di reclamo; il Comunicato Ufficiale contenente le decisioni del Giudice Sportivo sarà pubblicato lo stesso giorno;

gli eventuali reclami avverso le decisioni del Giudice Sportivo, devono essere proposti alla Corte Sportiva di Appello con procedura d'urgenza, ai sensi dell'art. 36 bis , comma 7 Codice di Giustizia Sportiva. La decisione della Corte Sportiva di Appello sarà pubblicata con Comunicato Ufficiale nello stesso giorno della riunione;

l'introduzione dei reclami l'invio delle motivazioni e delle controdeduzioni, dovranno avvenire a mezzo fax e dovranno comunque pervenire entro i termini sopra indicati;

Il termine che cade in un giorno festivo è prorogato al giorno successivo.

Per tutto quanto non disciplinato espressamente dal presente provvedimento si applicano le norme contenute nel Codice di Giustizia Sportiva

PUBBLICATO IN ROMA IL 21 NOVEMBRE 2016

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE
Carlo Tavecchio

COMUNICATO UFFICIALE N. 78/A

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI E MODALITA' PROCEDURALI PARTICOLARI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA PER LA STAGIONE 2016 -2017 RELATIVI:

- ALLA FASE DEI PLAY-OFF PER L'ASSEGNAZIONE DEL TITOLO DI CAMPIONE D'ITALIA DI CALCIO A 5
- ALLA FASE DEI PLAY-OFF PER L'ASSEGNAZIONE DEL TITOLO DI CAMPIONE D'ITALIA FEMMINILE DI CALCIO A 5
- ALLE GARE PER L'AMMISSIONE ALLA II^ FASE E NELLE GARE DELLA II FASE DI PLAY-OFF PER L'ASSEGNAZIONE DEL TITOLO DI CAMPIONE D'ITALIA UNDER 21 DI CALCIO A CINQUE

Il Presidente Federale,

preso atto della richiesta della Divisione Calcio a 5 di abbreviare i termini, nella stagione sportiva 2016/2017, per i procedimenti dinanzi al Giudice Sportivo ed alla Corte Sportiva di Appello relativi alle seguenti gare:

1. fase di Play Off per l'assegnazione del titolo di Campione d'Italia;
2. fase di Play Off per l'assegnazione del titolo di Campione d'Italia Femminile;
3. gare per l'ammissione alla II^a Fase e nelle gare della II^a Fase dei Play-Off per l'assegnazione del titolo di Campione d'Italia Under 21;

considerato la particolare articolazione del Campionato nazionale di Serie A di Calcio a Cinque, del Campionato nazionale di Serie A di Calcio a Cinque Femminile e del Campionato Nazionale Under 21 di Calcio a Cinque della stagione sportiva 2016/2017 che, al termine della stagione regolare, prevedono lo svolgimento di gare per l'assegnazione del titolo di Campione d'Italia (Play Off) e di Campione d'Italia Under 21 (Gare per l'ammissione alla II^a Fase di Play Off e II^a Fase dei Play Off):

considerato il ristretto margine temporale del calendario degli incontri interessanti i Play Off e le gare per l'ammissione alla II^a Fase di Play Off;

ravvisata la esigenza di dare rapida conclusione ad eventuali procedimenti d'ufficio o introdotti ai sensi dell'art. 29, commi 3, 5 e 7 del Codice di Giustizia Sportiva, i cui esiti possono avere incidenza sul risultato delle gare;

visto l'art. 33, comma 11, del Codice di Giustizia sportiva:

d e l i b e r a

che gli eventuali procedimenti d'ufficio o introdotti ai sensi dell'art. 29 commi 3, 5 e 7 del Codice di Giustizia Sportiva, relativi alle gare di cui ai punti 1, 2 e 3 in premessa, si svolgano con le modalità procedurali e nei termini di seguito indicati:

gli eventuali reclami a norma dell'art. 29 comma 4 lett. b), comma 6 lett. b) e comma 8 lett. b) del Codice di giustizia Sportiva, dovranno essere preannunciati per iscritto in duplice copia agli arbitri della gara, entro 30 minuti dal termine della stessa;

gli arbitri provvederanno a consegnare copia del preannuncio alla controparte, annotando tale adempimento sul referto di gara alla voce "varie";

gli eventuali reclami, a norma dell'art. 29 comma 4 lett.b), comma 6 lett. b) e comma 8 lett. b) del Codice di Giustizia Sportiva, dovranno essere proposti dalla società interessata con atto motivato da trasmettere alla società controinteressata, e pervenire in uno con la prova di ricezione dell'atto da parte di tale società, al Giudice Sportivo entro le ore 09.00 del giorno successivo a quello della effettuazione della gara; le eventuali controdeduzioni dovranno pervenire con atto da trasmettere alla società appellante e in uno alla prova di ricezione dell'atto da parte di tale società, al Giudice Sportivo entro le ore 11.00 dello stesso giorno; il Comunicato Ufficiale contenente le decisioni del Giudice Sportivo sarà pubblicato lo stesso giorno;

gli eventuali reclami avverso le decisioni del Giudice Sportivo, se concernenti il risultato delle gare, devono essere proposti con atto motivato da trasmettere alla società, in uno alla prova di ricezione da parte di tale società, alla Corte Sportiva di Appello entro le ore 09.00 del giorno successivo a quello in cui è stato pubblicato il Comunicato Ufficiale relativo alla decisione del giudice sportivo, le eventuali controdeduzioni dovranno pervenire con atto da trasmettere alla società appellante, in uno alla prova di ricezione dell'atto da parte di tale società, alla Corte Sportiva di Appello , entro le ore 11.00 dello stesso giorno; la Corte Sportiva di Appello si riunirà nello stesso giorno di proposizione dei reclami. La

decisione della Corte Sportiva di Appello sarà pubblicata con Comunicato Ufficiale nello stesso giorno della riunione;

L'introduzione dei reclami, l'invio delle motivazioni e delle controdeduzioni, dovranno avvenire a mezzo fax e dovranno comunque pervenire entro i termini sopra indicati;

Il termine che cade in un giorno festivo non è prorogato al giorno successivo;

Per tutto quanto non disciplinato espressamente dal presente provvedimento, si applicano le norme contenute nel Codice di Giustizia Sportiva.

PUBBLICATO IN ROMA IL 21 NOVEMBRE 2016

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE
Carlo Tavecchio

COMUNICATO UFFICIALE N. 79/A

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA PER LA STAGIONE SPORTIVA 2016/2017 RELATIVI:

- ALLE FASI FINALI DELLA COPPA ITALIA SERIE A – A2 - B – SERIE A FEMMINILE ELITE – SERIE A FEMMINILE - UNDER 21 DI CALCIO A 5;
- ALLA FASE NAZIONALE FINALE DELLA COPPA ITALIA REGIONALE MASCHIILE E FEMMINILE di CALCIO A5;
- ALLA FASE NAZIONALE FINALE DEL CAMPIONATO JUNIORES DI CALCIO A 5
- ALLA I^ FASE DI QUALIFICAZIONE ED ALLA FINAL FOUR DI WINTER CUP

Il Presidente Federale,

preso atto della richiesta della Divisione Calcio a 5 di abbreviare i termini, nella stagione sportiva 2016/2017, per i procedimenti avanti al Giudice Sportivo ed alla Corte Sportiva di Appello relativi alle seguenti gare:

1. alle fasi finali della Coppa Italia di Serie A – A2 - B - Serie A Femminile Elite - Serie A Femminile - Under 21;
2. Fase Nazionale Finale della Coppa Italia Regionale Maschile e Femminile;
3. Fase Nazionale Finale del Campionato Juniores di Calcio a cinque;
4. Fase di qualificazione e Final Four di Winter Cup

ravvisata l'esigenza di dare rapida conclusione ad eventuali procedimenti d'ufficio o introdotti ai sensi dell'art. 29 commi 3, 5 e 7 del Codice di Giustizia Sportiva, i cui esiti possono avere incidenza sul risultato delle gare;

Visto l'art. 33 comma 11 del Codice di Giustizia Sportiva;

d e l i b e r a

che gli eventuali procedimenti d'ufficio o introdotti ai sensi dell'art. 29 commi 3, 5 e 7 del Codice di Giustizia Sportiva, relativi alle gare di cui ai punti 1, 2, 3 e 4 in premessa, si svolgano con le seguenti modalità procedurali e nei termini di seguito indicati:

i rapporti ufficiali saranno esaminati dal Giudice Sportivo il giorno stesso della disputa della giornata di gara;

gli eventuali reclami, a norma dell'art. 29 comma 4 lett. b), comma 6 lett. b) e comma 8 lett. b), del Codice di Giustizia Sportiva dovranno essere proposti e pervenire, in uno con le relative motivazioni, entro un ora dal termine della gara; le eventuali controdeduzioni dovranno pervenire entro due ore dal termine della gara; il Comunicato Ufficiale contenente le decisioni del Giudice Sportivo sarà pubblicato immediatamente dopo;

gli eventuali appelli avverso le decisioni del Giudice Sportivo, se concernenti il risultato della gara, devono essere proposti e pervenire alla Corte Sportiva di Appello, eventualmente costituita in loco, in una con le relative motivazioni entro le ore 09.00 (nove) del giorno successivo a quello di pubblicazione della decisione; le eventuali controdeduzioni dovranno pervenire entro le ore 11.00 (undici) dello stesso giorno; la Corte Sportiva di Appello si riunirà nello stesso giorno di proposizione dei reclami e la decisione della Corte Sportiva di Appello sarà pubblicata con Comunicato Ufficiale nello stesso giorno della riunione;

l'introduzione dei reclami, l'invio delle motivazioni e delle controdeduzioni, dovranno avvenire attraverso deposito presso apposita Segreteria, costituita in loco, che provvederà ad inviarli, secondo le modalità previste dal Codice di Giustizia Sportiva, alle eventuali controparti ed agli organi di Giustizia Sportiva e dovranno comunque pervenire entro i termini sopra indicati;

il termine che cade in un giorno festivo a non è prorogato al giorno successivo;

per tutto quanto non disciplinato espressamente dal presente provvedimento, si applicano le norme contenute nel Codice di Giustizia Sportiva.

PUBBLICATO IN ROMA IL 21 NOVEMBRE 2016

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE
Carlo Tavecchio

Comunicato Ufficiale n. 150 del 24/11/2016

Stagione Sportiva 2016/2017

Si pubblica il C.U. N. 80/A della F.I.G.C., inerente l'ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA PER LE ULTIME QUATTRO GIORNATE E DEGLI EVENTUALI SPAREGGI DEI CAMPIONATI REGIONALI, PROVINCIALI E DISTRETTUALI DI CALCIO A 11 E DI CALCIO A 5 – MASCHILI E FEMMINILI – DELLA LEGA NAZIONALE DILETTANTI – E DEI CAMPIONATI REGIONALI, PROVINCIALI E DISTRETTUALI ALLIEVI E GIOVANISSIMI – STAGIONE SPORTIVA 2016-2017.

COMUNICATO UFFICIALE N. 80/A

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA PER LE ULTIME QUATTRO GIORNATE E DEGLI EVENTUALI SPAREGGI DEI CAMPIONATI REGIONALI, PROVINCIALI E DISTRETTUALI DI CALCIO A 11 E DI CALCIO A 5 – MASCHILI E FEMMINILI - DELLA LEGA NAZIONALE DILETTANTI - E DEI CAMPIONATI REGIONALI, PROVINCIALI E DISTRETTUALI ALLIEVI E GIOVANISSIMI - STAGIONE SPORTIVA 2016-2017

Il Presidente Federale

preso atto della richiesta della Lega Nazionale Dilettanti di abbreviazione dei termini relativi alle ultime quattro giornate e degli eventuali spareggi dei Campionati Regionali, Provinciali e Distrettuali della L.N.D. e dei Campionati Regionali, Provinciali e Distrettuali Allievi e Giovanissimi, relativi alla stagione sportiva 2016-2017, per i procedimenti dinanzi ai Giudici Sportivi territoriali ed alla Corte Sportiva di Appello a livello territoriale;

ritenuto che la necessità di dare rapidità temporale alle gare impone l'emanazione di un particolare provvedimento di abbreviazione dei termini connessi alla disputa delle singole gare di dette fasi;

visto l'art. 33, comma 11, del Codice di Giustizia Sportiva;

d e l i b e r a

le seguenti modalità procedurali particolari, in uno con le necessarie abbreviazioni di termini previsti dal Codice di Giustizia Sportiva;

a) per i procedimenti di prima istanza avanti il Giudice Sportivo territoriale:

- gli eventuali reclami, avverso la regolarità dello svolgimento delle gare, a norma dell'art. 29, n. 3, C.G.S., dovranno pervenire via telefax o altro mezzo idoneo o essere depositati presso la sede del Comitato Regionale o Delegazione Provinciale o Distrettuale (nel caso di attività organizzata dalle Delegazioni Provinciali o Distrettuali), entro le ore 12.00 del secondo giorno successivo alla data di effettuazione della gara, con contestuale invio, sempre nel predetto termine, di copia alla controparte, se proceduralmente prevista, oltre al versamento della tassa e alle relative motivazioni, preceduto da telegramma o telefax entro le ore 18.00 del giorno successivo all'effettuazione della gara stessa. L'attestazione dell'invio alla eventuale controparte deve essere allegata al reclamo.
- gli eventuali reclami, avverso la regolarità dello svolgimento delle gare, a norma dell'art. 29, n. 5 e 7, C.G.S., dovranno pervenire via telefax o altro mezzo idoneo o essere depositati presso la sede del Comitato Regionale o Delegazione Provinciale o Distrettuale (nel caso di attività organizzata dalle Delegazioni Provinciali o Distrettuali), entro le ore 12.00 del secondo giorno successivo alla data di effettuazione della gara, con contestuale invio, sempre nel predetto termine, di copia alla controparte, se proceduralmente prevista, oltre al versamento della tassa e delle relative motivazioni. L'attestazione dell'invio alla eventuale controparte deve essere allegata al reclamo.

Il Comunicato Ufficiale sarà pubblicato immediatamente dopo le decisioni del Giudice Sportivo territoriale e trasmesso via telefax o altro mezzo idoneo alle Società interessate. In ogni caso lo stesso si intende conosciuto dalla data di pubblicazione del Comunicato Ufficiale (Art. 22, comma 11, C.G.S.).

b) per i procedimenti di seconda ed ultima istanza avanti la Corte Sportiva di Appello a livello territoriale:

gli eventuali reclami alla Corte Sportiva di Appello a livello territoriale presso il Comitato Regionale, avverso le decisioni del Giudice Sportivo territoriale, dovranno pervenire a mezzo telefax o altro mezzo idoneo o essere depositati presso la sede del Comitato Regionale entro le ore 12.00 del secondo giorno successivo alla pubblicazione del Comunicato Ufficiale recante i provvedimenti del Giudice Sportivo territoriale con contestuale invio – sempre nel predetto termine – di copia alla controparte, se proceduralmente prevista, oltre al versamento della tassa e alle relative motivazioni. L'attestazione dell'invio alla eventuale controparte deve essere allegata al reclamo.

L'eventuale controparte – ove lo ritenga – potrà far pervenire a mezzo telefax o altro mezzo idoneo, le proprie deduzioni presso la sede dello stesso Comitato Regionale entro le ore 12.00 del giorno successivo alla data di ricezione del reclamo, oppure potrà esporle in sede di discussione del gravame.

La Corte Sportiva di Appello a livello territoriale esaminerà il reclamo e deciderà nella stessa giornata della discussione, con pubblicazione del relativo Comunicato Ufficiale che sarà trasmesso alle due Società interessate mediante trasmissione via telefax o altro mezzo idoneo. In ogni caso la decisione si intende conosciuta dalla data di pubblicazione del Comunicato Ufficiale (Art. 22, comma 11, C.G.S.).

Tutte le altre norme modali e procedurali non vengono modificate dall'emanazione del presente provvedimento.

PUBBLICATO IN ROMA IL 23 NOVEMBRE 2016

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE
Carlo Tavecchio

Comunicato Ufficiale n. 151 del 24/11/2016

Stagione Sportiva 2016/2017

Si pubblica il C.U. N. 81/A della F.I.G.C., inerente l'ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA PER LE GARE DI PLAY OFF E PLAY OUT DEI CAMPIONATI REGIONALI, PROVINCIALI E DISTRETTUALI DI CALCIO A 11 E DI CALCIO A 5 – MASCHILE E FEMMINILE – DELLA LEGA NAZIONALE DILETTANTI – STAGIONE SPORTIVA 2016-2017.

COMUNICATO UFFICIALE N. 81/A

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA PER LE GARE DI PLAY OFF E PLAY OUT DEI CAMPIONATI REGIONALI, PROVINCIALI E DISTRETTUALI DI CALCIO A 11 E DI CALCIO A 5 – MASCHILI E FEMMINILI - DELLA LEGA NAZIONALE DILETTANTI – STAGIONE SPORTIVA 2016-2017

Il Presidente Federale

preso atto della richiesta della Lega Nazionale Dilettanti di abbreviazione dei termini relativi alle gare di play-off e di play-out dei Campionati Regionali, Provinciali e Distrettuali relativi alla stagione sportiva 2016-2017, per i procedimenti dinanzi ai Giudici Sportivi territoriali ed alla Corte Sportiva di Appello a livello territoriale;

ritenuto che la necessità di dare rapidità temporale alle gare impone l'emanazione di un particolare provvedimento di abbreviazione dei termini connessi alla disputa delle singole gare di dette fasi;

visto l'art. 33, comma 11, del Codice di Giustizia Sportiva;

d e l i b e r a

le seguenti modalità procedurali particolari, in uno con le necessarie abbreviazioni di termini previsti dal Codice di Giustizia Sportiva;

a) per i procedimenti di prima istanza avanti il Giudice Sportivo territoriale:

gli eventuali reclami, avverso la regolarità dello svolgimento delle gare, a norma dell'art. 29, n. 3, 5 e 7, C.G.S., dovranno pervenire via telefax o altro mezzo idoneo o essere depositati presso la sede del Comitato Regionale o Delegazione Provinciale o Distrettuale (nel caso di attività organizzata dalle Delegazioni Provinciali o Distrettuali), entro le ore 24.00 del giorno successivo alla gara con contestuale invio, sempre nel predetto termine, di copia alla controparte, se proceduralmente prevista, oltre al versamento della tassa e alle relative motivazioni. L'attestazione dell'invio alla eventuale controparte deve essere allegata al reclamo.

Il Comunicato Ufficiale sarà pubblicato immediatamente dopo le decisioni del Giudice Sportivo territoriale e trasmesso via telefax o altro mezzo idoneo alle Società interessate. In ogni caso lo stesso si intende conosciuto dalla data di pubblicazione del Comunicato Ufficiale (Art. 22, comma 11, C.G.S.).

b) per i procedimenti di seconda ed ultima istanza avanti la Corte Sportiva di Appello a livello territoriale:

gli eventuali reclami alla Corte Sportiva di Appello a livello territoriale presso il Comitato Regionale, avverso le decisioni del Giudice Sportivo territoriale, dovranno pervenire via telefax o altro mezzo idoneo o essere depositati presso la sede del Comitato Regionale entro le ore 12.00 del secondo giorno successivo alla pubblicazione del Comunicato Ufficiale recante i provvedimenti del Giudice Sportivo territoriale con contestuale invio – sempre nel predetto termine – di copia alla controparte, se proceduralmente prevista, oltre al versamento della tassa e alle relative motivazioni. L'attestazione dell'invio all'eventuale controparte deve essere allegata al reclamo.

L'eventuale controparte – ove lo ritenga – potrà far pervenire le proprie deduzioni presso la sede dello stesso Comitato Regionale entro le ore 12.00 del giorno successivo alla data di ricezione del reclamo, oppure potrà esporle in sede di discussione del gravame.

La Corte Sportiva di Appello a livello territoriale esaminerà il reclamo e deciderà nella stessa giornata della discussione, con pubblicazione del relativo Comunicato Ufficiale che sarà trasmesso alle due Società interessate mediante trasmissione via telefax o altro mezzo idoneo. In ogni caso la decisione si intende conosciuta dalla data di pubblicazione del Comunicato Ufficiale (Art. 22, comma 11, C.G.S.).

Tutte le altre norme modali e procedurali non vengono modificate dall'emanazione del presente provvedimento.

PUBBLICATO IN ROMA IL 23 NOVEMBRE 2016

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE
Carlo Tavecchio

[Comunicato Ufficiale n. 152 del 24/11/2016](#)

Stagione Sportiva 2016/2017

Si pubblica il C.U. N. 82/A della F.I.G.C., inerente l'ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA NELLA FASE FINALE RELATIVA ALLE GARE SPAREGGIO-PROMOZIONE TRA LE SQUADRE 2[^] CLASSIFICATE NEI CAMPIONATI REGIONALI DI ECCELLENZA – STAGIONE SPORTIVA 2016-2017.

COMUNICATO UFFICIALE N. 82/A

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA NELLA FASE FINALE RELATIVA ALLE GARE SPAREGGIOPROMOZIONE TRA LE SQUADRE 2^A CLASSIFICATE NEI CAMPIONATI REGIONALI DI ECCELLENZA - STAGIONE SPORTIVA 2016/2017

Il Presidente Federale

- preso atto che la Lega Nazionale Dilettanti deve organizzare una serie di gare riservate alle società seconde classificate nei Campionati Regionali di Eccellenza della stagione sportiva 2015/2016, dal cui esito scaturiranno le eventuali ammissioni di alcune delle predette società al Campionato Nazionale Serie D 2016/2017;
- ritenuto che la rapidità temporale di svolgimento delle gare di qualificazione impone l'emanazione di un particolare provvedimento di abbreviazione dei termini relativi ai procedimenti dinanzi al Giudice Sportivo Nazionale e alla Corte Sportiva di Appello a livello nazionale, anche se conseguenti a reclami di parte;
- visto l'art. 33, comma 11, del Codice di Giustizia Sportiva;

d e l i b e r a

le seguenti modalità procedurali particolari, in uno con le necessarie abbreviazioni di termini previsti dal Codice di Giustizia Sportiva:

a) per i procedimenti di prima istanza avanti il Giudice Sportivo nazionale:

- i rapporti ufficiali sono esaminati dal Giudice Sportivo Nazionale della Lega Nazionale Dilettanti il giorno successivo alla disputa di ciascuna gara;
- gli eventuali reclami avverso il regolare svolgimento della gara, a norma dell'art. 29, n. 3, 5 e 7, C.G.S., dovranno pervenire o essere depositati presso la sede della Lega Nazionale Dilettanti entro le ore 12.00 del giorno successivo alla data di effettuazione della gara con contestuale invio, sempre nel predetto termine, di copia alla controparte, se proceduralmente prevista, oltre al versamento della tassa e alle relative motivazioni. L'attestazione dell'invio alla eventuale controparte deve essere allegata al reclamo.
- il Comunicato ufficiale sarà pubblicato immediatamente dopo la decisione del Giudice Sportivo Nazionale e trasmesso via telefax alle due Società interessate ed alla Corte Sportiva di Appello a livello nazionale.

b) per i procedimenti di seconda ed ultima istanza avanti la Corte Sportiva di Appello a livello nazionale:

- gli eventuali reclami alla Corte Sportiva di Appello a livello nazionale, avverso le decisioni del Giudice Sportivo Nazionale, dovranno pervenire o essere depositati presso la sede di Via Campania, 47 a Roma entro le ore 12.00 del giorno successivo alla pubblicazione del Comunicato Ufficiale recante i provvedimenti del Giudice Sportivo Nazionale, con contestuale invio – sempre nel predetto termine – di copia alla controparte, se proceduralmente prevista, oltre al versamento della tassa e alle relative motivazioni. L'attestazione dell'invio alla eventuale controparte deve essere allegata al reclamo. L'eventuale controparte – ove lo ritenga – potrà far pervenire le proprie deduzioni presso la sede della stessa Corte Sportiva di Appello a livello nazionale entro le ore 17.00 dello stesso giorno, oppure potrà esporle in sede di discussione del gravame;

• la Corte Sportiva di Appello a livello nazionale esaminerà il reclamo e deciderà nella stessa giornata della discussione, con pubblicazione del relativo Comunicato Ufficiale che sarà inviato alle Società interessate mediante trasmissione via telefax od altro mezzo idoneo. In ogni caso, la decisione si intende conosciuta dalla data di pubblicazione del Comunicato Ufficiale (art. 22, comma 11, C.G.S.);

• l'inoltro dei reclami, l'invio degli stessi alle eventuali controparti e la produzione di controdeduzioni potranno avvenire anche con l'utilizzazione del telefax o della posta elettronica, salvo l'onere di comprovare, dinanzi alla Corte Sportiva di Appello a livello nazionale, l'invio della copia dei motivi del reclamo alla eventuale controparte.

Tutte le altre norme modali e procedurali non vengono modificate dall'emanazione del presente provvedimento.

PUBBLICATO IN ROMA IL 23 NOVEMBRE 2016

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE
Carlo Tavecchio

[Comunicato Ufficiale n. 153 del 24/11/2016](#)

Stagione Sportiva 2016/2017

Si pubblica il C.U. N. 83/A della F.I.G.C., inerente l'ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA RELATIVAMENTE ALLE FINALI REGIONALI DEI CAMPIONATI ALLIEVI E GIOVANISSIMI DILETTANTI DELLA STAGIONE SPORTIVA 2016-2017.

COMUNICATO UFFICIALE N. 83/A

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA RELATIVAMENTE ALLE FINALI REGIONALI DEI CAMPIONATI ALLIEVI E GIOVANISSIMI DILETTANTI DELLA STAGIONE SPORTIVA 2016/2017

Il Presidente Federale

- Preso atto della richiesta della Lega Nazionale Dilettanti che, in considerazione delle particolari esigenze della manifestazione, chiede un provvedimento di abbreviazione dei termini dinanzi agli Organi di Giustizia Sportiva, relativamente alle finali regionali dei Campionati Allievi e Giovanissimi Dilettanti 2016/2017;

- ritenuta che la necessità di dare rapidità temporale alle gare impone l'emanazione di un particolare provvedimento di abbreviazione dei termini connessi alla disputa delle singole gare di detta fase;

- visto l'art.33, comma 11 del Codice di Giustizia Sportiva,

d e l i b e r a

le seguenti modalità procedurali particolari, in uno con le necessarie abbreviazioni di termini previsti dal Codice di Giustizia Sportiva:

1) Procedimenti di prima istanza avanti il Giudice Sportivo Territoriale:

- i rapporti sono esaminati dal Giudice Sportivo Territoriale del Comitato Regionale il giorno successivo alla disputa di ciascuna gara;
- gli eventuali reclami, a norma dell'art. 29 comma 3, 5 e 7, C.G.S., dovranno pervenire o essere depositati presso la sede del Comitato Regionale entro le ore 13.00 del giorno successivo alla data di effettuazione della gara, con contestuale invio, sempre nel predetto termine, di copia alla controparte, se proceduralmente prevista, oltre al versamento della tassa e alle relative motivazioni;
- il Comunicato Ufficiale sarà pubblicato immediatamente dopo la decisione del Giudice Sportivo Territoriale e trasmesso via telefax alle Società interessate. In ogni caso, lo stesso si intende conosciuto dalla data di pubblicazione del Comunicato Ufficiale (art. 22, comma 11, C.G.S.).

2) Procedimenti di seconda ed ultima istanza avanti la Corte Sportiva di Appello a livello territoriale:

- gli eventuali reclami alla Corte Sportiva di Appello a livello territoriale avverso le decisioni del Giudice Sportivo Territoriale, devono pervenire o essere depositati presso la sede del Comitato Regionale entro le ore 13.00 del giorno successivo alla pubblicazione del Comunicato Ufficiale recante i provvedimenti del Giudice Sportivo Territoriale, e contestuale invio – sempre nel predetto termine – di copia alla controparte, se proceduralmente prevista, oltre al versamento della tassa e alle relative motivazioni. L'attestazione dell'invio all'eventuale controparte deve essere allegata al reclamo. L'eventuale controparte – ove lo ritenga – potrà far pervenire le proprie deduzioni presso la sede dello stesso Comitato entro le ore 17.00 dello stesso giorno, oppure potrà esporle in sede di discussione del gravame;
- la Corte Sportiva di Appello a livello territoriale esaminerà il reclamo e deciderà nella stessa giornata della discussione, con pubblicazione del relativo Comunicato Ufficiale;
- l'inoltro dei reclami, l'invio degli stessi alle eventuali controparti e la produzione di controdeduzioni potranno avvenire con l'utilizzazione del telefax o altro mezzo idoneo, salvo l'onere di comprovare, dinanzi alla Corte Sportiva di Appello a livello territoriale, l'invio della copia dei motivi dei reclami alla eventuale controparte.

Tutte le altre norme applicabili in materia non vengono modificate dall'emanazione del presente provvedimento.

PUBBLICATO IN ROMA IL 23 NOVEMBRE 2016

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE
Carlo Tavecchio

Comunicazioni Ambito Regionale

Final Four Coppa Italia Calcio A 5 Serie C1

CALENDARIO ORARIO GARE – 3° Fase

28 NOVEMBRE 2016 - SEMIFINALI – GARE UNICHE –
A TRENTO – PALAZZETTO SANBAPOLIS IN VIA DELLA MALPENSADA, 88

COMPOSIZIONE GIRONI

GIRONE 1	FUTSAL ROVERETO	MOSAICO
GIRONE 2	OLYMPIA ROVERETO	SACCO SAN GIORGIO

Ore 20.00 FUTSAL ROVERETO - MOSAICO
A seguire OLYMPIA ROVERETO - SACCO SAN GIORGIO

MODALITA' TECNICHE

Le gare saranno effettuate in due tempi di 30 minuti ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, saranno disputati due tempi supplementari di 5 minuti ciascuno e, persistendo ulteriore parità saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari. La Società prima nominata funge da squadra ospitante con tutti gli obblighi che competono, giusto quanto previsto dall'art. 62 delle N.O.I.F. della F.I.G.C..

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Trento inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

Coppa Regione Femminile 2016/2017

2° TURNO - 2. RUNDE

1 GARA ANDATA E RITORNO / 1 HIN- UND RÜCKSPIELE
Andata – Hinspiele / Sabato – Samstag / Domenica – Sonntag 04-05/03/2017
Ritorno – Rückspiele / Martedì – Dienstag 25/04/2017

MAIA ALTA OBERMAIS	KLAUSEN CHIUSA
--------------------	----------------

1 TRIANGOLARE / 1 DREIERKREIS

1^ Triangolare – 1. Dreierkreis / Sabato – Samstag / Domenica – Sonntag 04-05/03/2017
2^ Triangolare – 2. Dreierkreis / Martedì – Dienstag 25/04/2017
3^ Triangolare – 3. Dreierkreis / Mercoledì – Mittwoch 10/05/2017

ISERA	BRIXEN OBI	JUGEND NEUGRIES
-------	------------	-----------------

Nel triangolare si qualifica solo la società vincente.

3° TURNO FINALE

La gara di finale sarà disputata su campo neutro in data da destinarsi

2° TURNO - GARE ANDATA E RITORNO

Andata / Sabato 04/03/2017

Orario	Società	Campo
ore 19.00 Uhr	MAIA ALTA OBERMAIS KLAUSEN CHIUSA	Merano/Meran Foro Boario sint.

Ritorno / Martedì 25/04/2017

Orario	Società	Campo
ore 20.00 Uhr	KLAUSEN CHIUSA MAIA ALTA OBERMAIS	Klausen/Chiusa

1 TRIANGOLARE

1^ Triangolare / Sabato 04/03/2017

Orario	Società	Campo
ore 18.30 Uhr	ISERA BRIXEN OBI	Isera

2^ Triangolare / Martedì 25/04/2017

Orario	Società	Campo
ore 17.00 Uhr	BRIXEN OBI JUGEND NEUGRIES	Bressanone/Brixen Jugendhort sint.

3^ Triangolare / Mercoledì 10/05/2017

Orario	Società	Campo
ore 20.00 Uhr	JUGEND NEUGRIES ISERA	Bolzano/Bozen Resia A sint.

Nel triangolare si qualifica solo la società vincente.

RICHIESTA DI FORZA PUBBLICA

SI RICORDA ALLE SOCIETÀ' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

Si avvisano tutte le società che disputano le gare in casa, di consegnare agli arbitri la richiesta Forza Pubblica. Le ammende comminate dal Giudice Sportivo non possono essere successivamente revocate.

[Risultati Gare](#)

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 20/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 13 Giornata - A		
BOZNER	- ARCO 1895	1 - 0
CALCIOCHIESE	- WEINSTRASSE SUED	0 - 0
COMANO TERME E FIAVE	- BRIXEN	3 - 0
EPPAN	- ST.MARTIN PASS	1 - 4
NATURNS	- AHRNTAL	1 - 2
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- LAVIS A.S.D.	2 - 0
TRAMIN FUSSBALL	- ALENSE	2 - 2
TRENTO S.C.S.D.	- MAIA ALTA OBERMAIS	3 - 0

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C. TRENTO S.C.S.D.	39	13	13	0	0	45	8	37	0
F.C. BOZNER	33	13	11	0	2	27	16	11	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	24	12	7	3	2	22	15	7	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	22	13	6	4	3	26	15	11	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	22	13	6	4	3	26	17	9	0
S.S.V. NATURNS	20	13	6	2	5	21	19	2	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	17	13	4	5	4	7	10	-3	0
A.S.D. CALCIOCHIESE	16	13	4	4	5	11	14	-3	0
S.S.V. AHRNTAL	16	13	4	4	5	11	21	-10	0
S.S.V. BRIKEN	14	13	4	2	7	19	19	0	0
U.S.D. ARCO 1895	12	12	3	3	6	12	16	-4	0
U.S. LAVIS A.S.D.	12	13	3	3	7	10	21	-11	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	11	13	2	5	6	10	21	-11	0
U.S.D. ALENSE	10	13	2	4	7	14	20	-6	0
S.C. ST.MARTIN PASS	10	13	3	1	9	20	34	-14	0
A.F.C. EPPAN	8	13	2	2	9	10	25	-15	0

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A		
FUTSAL FIEMME	- LATEMAR CALCIO A 5	1 - 1
FUTSAL ROVERETO	- COMANO TERME E FIAVE	6 - 1
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	- POOL CALCIO BOLZANESE	1 - 3
MARCO	- BASSA ATESSINA UNTERLA	1 - 7
MOSAICO	- SACCO S.GIORGIO	5 - 2
OLYMPIA ROVERETO	- VIPO TRENTO	6 - 4

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. BASSA ATESSINA UNTERLAND F	16	6	5	1	0	25	6	19	0
A.S.D. MOSAICO	16	6	5	1	0	30	15	15	0
F.C.D. OLYMPIA ROVERETO	15	6	5	0	1	39	25	14	0
A.S.D. SACCO S.GIORGIO	15	7	5	0	2	36	30	6	0
A.S.D. FUTSAL ROVERETO	13	7	4	1	2	37	19	18	0
POOL CALCIO BOLZANESE	12	6	4	0	2	26	17	9	0
U.S.D. VIPO TRENTO	8	7	2	2	3	28	40	-12	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	6	6	2	0	4	22	32	-10	0
A.S.D. FUTSAL FIEMME	5	6	1	2	3	23	25	-2	0
U.S. MARCO	5	7	1	2	4	20	34	-14	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	4	7	1	1	5	18	28	-10	0
A.S.D. FIAVE 1945	4	6	1	1	4	25	40	-15	0
A.S.D. LATEMAR CALCIO A 5	1	7	0	1	6	9	27	-18	0

FEMMINILE / DAMEN SERIE C

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - A		
CALCERANICA	- PFALZEN	0 - 1
(1) JUGEND NEUGRIES	- SSV BRIXEN OBI	0 - 5
MAIA ALTA OBERMAIS	- KLAUSEN CHIUSA	4 - 0
RED LIONS TARSCH	- ISERA	6 - 0
RIFFIAN KUENS	- VIPITENO STERZING A.S.D.	1 - 2

(1) - disputata il 20/11/2016

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. SSV BRIXEN OBI	27	10	9	0	1	54	6	48	0
U.S. ISERA	23	10	7	2	1	29	16	13	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	20	10	6	2	2	31	13	18	0
ADFC RED LIONS TARSCH	18	10	5	3	2	30	9	21	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	16	10	5	1	4	23	19	4	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	16	10	4	4	2	13	15	-2	0
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	15	10	5	0	5	23	27	-4	0
A.S.D. OZOLO MADDALENE	12	10	4	0	6	20	34	-14	0
A.S.D. PFALZEN	8	10	2	2	6	8	15	-7	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	1	10	0	1	9	7	40	-33	0
F.C. CALCERANICA	1	10	0	1	9	14	58	-44	0

LEGENDA: TIPO DI TERMINAZIONE INCONTRO

A NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO
B SOSPESA PRIMO TEMPO
D ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI
F NON DISPUTATA PER AVVERSE CONDIZIONI ATMOSFERICHE
G RIPETIZIONE GARA PER CAUSE DI FORZA MAGGIORE
H RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI
I SOSPESA SECONDO TEMPO

K RECUPERO PROGRAMMATO
M NON DISPUTATA PER IMPRATICABILITA' DI CAMPO
R RAPPORTO NON PERVENUTO
U SOSPESA PER INFORTUNIO D.G.
W GARA RINVIATA PER ACCORDO
Y RISULTATI RAPPORTI NON PERVENUTI

Giustizia Sportiva

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO

Il Giudice Sportivo nella seduta del 23/11/2016, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL 20/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER UNA GARA/E EFFETTIVA/E

AICHNER PHILIPP

(AHRNTAL)

LEKIQI SHKELQIM

(EPPAN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER UNA GARA PER RECIDIVA IN AMMONIZIONE (V INFR)

BERTAGNA DANIELE	(ARCO 1895)	LECHNER KLAUS	(BOZNER)
PRUNSTER MATTHIAS	(BOZNER)	SERAFINI MATTIA	(COMANO TERME E FIAVE)
HOFER GREGOR	(NATURNS)	PEER FELIX	(NATURNS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR)

NIEDERKOFER MARKUS	(AHRNTAL)	NERVO MICHAEL	(LAVIS A.S.D.)
PICHLER FLORIAN	(ST.MARTIN PASS)	GREIF SIMON	(TRAMIN FUSSBALL)
SANOLL SIMON	(WEINSTRASSE SUED)		

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

GARE DEL 18/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

A CARICO DIRIGENTI

INIBIZIONE A SVOLGERE OGNI ATTIVITA' FINO AL 1/12/2016

ANTONINI RICCARDO (MARCO)

AMMONIZIONE

VACCARI ERMANNO (MARCO)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER DUE GARA/E EFFETTIVA/E

TRAPIN PIERO EUGENIO	(IMPERIAL GRUMO A.S.D.)	GIANMOENA SIMONE	(LATEMAR CALCIO A 5)
----------------------	-------------------------	------------------	----------------------

SQUALIFICA PER UNA GARA/E EFFETTIVA/E

MANFREDI ANDREA (MARCO)

FEMMINILE / DAMEN SERIE C

NESSUN PROVVEDIMENTO

Comunicazioni Segreteria

Comunicazioni del Comitato Prov.le Autonomo Bolzano

RIUNIONI CON SOCIETA'

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, in previsione delle prossime **elezioni delle cariche elettive del Comitato Provinciale Autonomo Bolzano per il quadriennio 2016-2020**, ha indetto quattro riunioni con le società affiliate.

Verrà discusso il seguente ordine del giorno:

1. Comunicazioni del Presidente e del Consigliere competente per la rispettiva zona;
2. Assemblea elettiva del Comitato Provinciale Autonomo Bolzano per il quadriennio 2016-2020;
3. Proposte di candidature;
4. Varie ed eventuali.

Alle riunioni sono invitate inoltre anche le persone che intendono proporre la loro candidatura per le elezioni alle cariche elettive del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano per il quadriennio 2016-2020.

Vista l'importanza degli argomenti che saranno trattati è indispensabile la presenza del Presidente o persona delegata.

Le riunioni si svolgeranno nei giorni e luoghi sotto indicati con le seguenti società:

Lunedì 28 novembre 2016
alle ore 20.00
presso l'APA
Confartigianato Imprese
Via di Mezzo ai Piani 7 – Bolzano

Le seguenti società sono invitate a partecipare:

Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

VERSAMMLUNGEN MIT VEREINEN

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen, hat in Bezug auf die **Neuwahlen der Verbandsorgane des Autonomen Landeskomitee Bozen für die nächsten 4 Jahre 2016-2020**, vier Treffen mit den angeschlossenen Vereinen einberufen.

Folgende Tagesordnung wird besprochen:

1. Mitteilungen des Präsidenten und des für die jeweilige Zone zuständigen Vorstandsmitglied;
2. Wahlvollversammlung des Autonomen Landeskomitee Bozen für die nächsten 4 Jahre 2016-2020;
3. Kandidatenvorschläge;
4. Allfälliges.

An diesen Versammlungen sind auch jene Personen eingeladen, welche ihre Kandidatur für die Neuwahlen der Verbandsorgane des Autonomen Landeskomitee Bozen für die nächsten 4 Jahre 2016-2020 vorbringen möchten.

Aufgrund der Wichtigkeit der zu behandelnden Argumente ist die Teilnahme des Präsidenten oder dessen Stellvertreter erforderlich.

Die Versammlungen finden an den wie folgt angeführten Tagen und Ortschaften mit folgenden Vereine statt:

Montag, den 28. November 2016
um 20.00 Uhr
im LVH Wirtschaftsverband
Handwerker und Dienstleister
Mitterweg 7 – Bozen

Folgende Vereine sind geladen daran teilzunehmen:

SPVG	ALDEIN PETERSBERG
F.C.D.	ALTO ADIGE
F.C.D.	ARBERIA GLS
S.C.	AUER ORA
A.S.D.	BASSA ATESSINA UNTERLAND FC
F.C.	BOZNER
A.S.D.	EGGENTAL
A.F.C.	EPPAN
G.S.	EXCELSIOR LA STRADA DER WEG
G.S.D.	FEBBRE GIALLA
F.C.	FRANGART RAIFFEISEN
A.S.D.	FUTSAL BOLZANO 2007
A.S.D.	FUTSAL DOLOMITI
F.C.	GIRLAN
S.V.	HASLACHER
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES
A.S.V.	KALTERER FUSSBALL
A.S.D.	KICKERS BOLZANO BOZEN
U.S.D.	LAGHETTI RAIFFEISEN
A.S.D.	LAIVES BRONZOLO
A.S.V.	MARGREID

S.V.	MONTAN
A.S.D.	MOSAICO
	NAPOLI CLUB BOLZANO
F.C.	NEUMARKT EGNA
A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
POL.	PIANI
POL.	PINETA
	POOL CALCIO BOLZANESE
A.S.D.	REAL ATLAS
U.S.	REAL BOLZANO
A.S.V.	RITTEN SPORT
U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN
GS.SV	SAN GENESIO JENESIEN
A.S.C.	SARNTAL FUSSBALL
F.C.D.	ST. PAULS
S.V.	STEINEGG RAIFFEISEN
A.S.V.	TRAMIN FUSSBALL
S.V.	UNTERLAND BERG
SSV.D	VORAN LEIFERS
S.S.V.	WEINSTRASSE SÜD

La modulistica delle candidature per le elezioni alle cariche elettive del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano per il quadriennio 2016-2020, possono essere richieste al Segretario presso la sede del Comitato.

Die Formulare zu den Kandidaturen für die Neuwahlen der Verbandsorgane des Autonomen Landeskomitee Bozen für die nächsten 4 Jahre 2016-2020, können beim Sekretär im Sitz des Landeskomitee beantragt werden.

CAMPIONATI e TORNEI
Stagione Sportiva 2016/2017
Girone di Ritorno

Si comunica che eventuali **richieste di variazioni per campi di gioco, giorno od orari per il calendario orario del girone di ritorno** che riguardano i vari Campionati e Tornei Provinciali devono pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **entro il 30 novembre 2016 via fax o mail.**

MEISTERSCHAFTEN und TURNIERE
Sportsaison 2016/2017
Rückrunde

Man teilt mit, dass eventuelle **Anfragen für die Abänderungen von Spielfelder, Spieltage oder Uhrzeiten**, der verschiedenen Landesmeisterschaften und -turniere **für den Spielkalender der Rückrunde, innerhalb 30. November 2016 mittels Fax oder Mail** dem Autonomen Landeskomitee Bozen zugesandt werden müssen.

NUOVE ISCRIZIONI TORNEI PRIMAVERILI

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di **aprire le iscrizioni dei seguenti Tornei nel periodo sotto indicato:**

**Esordienti 11 contro 11
Esordienti 9 contro 9
Pulcini 7 contro 7**

DAL 21 AL 30 NOVEMBRE 2016

Si raccomanda alle società che dopo aver provveduto all'iscrizione on line, dovranno stampare tutta la documentazione relativa all'iscrizioni, completarla con il timbro sociale e le firme richieste e dovrà pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi 9/b – 39100 Bolzano, entro la data sopra indicata.

La documentazione dovrà essere anticipata anche per fax o mail.

A tale documentazione dovrà inoltre essere allegata **copia del bonifico bancario** relativo al versamento delle tasse di iscrizione.

Le società dovranno indicare sulla richiesta **il campo di gioco, giorno ed orario** per la disputa delle gare casalinghe.

NEUANMELDUNGEN TURNIERE - FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT

Das Autonome Landeskomitee Bozen hat beschlossen, **die Anmeldungen folgender Turniere innerhalb der angeführten Termine zu ermöglichen:**

**C – Jugend 11 gegen 11
C – Jugend 9 gegen 9
D – Jugend 7 gegen 7**

VOM 21. BIS ZUM 30. NOVEMBER 2016

Die Vereine sind nach der erfolgten on line Meldung verpflichtet, sämtliche Anmeldungsdokumente auszudrucken, mit dem Vereinsstempel und den nötigen Unterschriften zu vervollständigen. Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen, Buozzistrasse 9/b – 39100 Bozen innerhalb des oben genannten Zeitraums eintreffen.

Die Dokumentation muss auch mittels Fax oder mail vorab zugestellt werden.

An dieser Dokumentation muss ausserdem die **Kopie der Bestätigung der Banküberweisung** der Anmeldegebühren beigelegt werden.

Die Vereine müssen bei der Anfrage **Spielort, Spieltag und Spielzeit** für die Heimspiele angeben.

Chiusura Uffici Comitato Provinciale Autonomo Schließung der Büros des Autonomen Landeskomitees

Si rende noto che gli uffici del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano rimarranno chiusi al pubblico ed alle Società nel seguente giorno:

GIOVEDÌ 8 DICEMBRE 2016

Publicazione COMUNICATI UFFICIALI

Si comunica che a causa della festività del 8 dicembre il Comunicato verrà pubblicato il mercoledì 7 dicembre 2016.

Es wird mitgeteilt, dass die Büros des Autonomen Landeskomitee Bozen an folgendem Tag für die Vereine geschlossen bleiben:

DONNERSTAG, 08. DEZEMBER 2016

Veröffentlichung OFFIZIELLE RUNDSCHREIBEN

Aufgrund des Feiertages am 08. Dezember 2016, wir das Rundschreiben bereits am Mittwoch 07. Dezember 2016 veröffentlicht.

Convocazione Rappresentativa

GIOVANISSIMI

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 30 novembre 2016** alle **ore 15.45** presso l'impianto sportivo di **Varna** per un'allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.

Einberufung der Auswahlmannschaft

B – JUGEND

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 30. November 2016** um **15.45 Uhr** auf der Sportanlage **in Vahrn** für ein Training ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und eine Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.

	AUSWAHL RIDNAUNTAL	Rainer Tobias, Ruelle Gabriel, Schwazer Josef, Siller Simon
S.S.V.	BRIXEN	Costalunga Jean Paul, Debertol Alex, Nicolaci Manuel, Schraffl Maximilian, Sibi Simone, Überegger Paul, Wieland Julian Josef
S.S.V.	CADIPIETRA STEINHAUS	Gartner Julian, Steiner Daniel
A.S.C.	LAJEN FUSSBALL	Kerschbaumer Elias
D.S.V.	MILLAND	Behijulji Sergen, Fornari Maximilian, Gruber Lukas, Larcher Daniel, Maly Manuel, Wörndle Ivan
S.C.D.	ST. GEORGEN	Costabiei Luca, Ladstätter Maximilian, Rigo Marian, Schwemberger Lukas
S.S.V.	TAUFERS	Lacedelli Giovanni, Laner Patrick
A.S.D.	TESIDO	Bachmann Michael
S.V.	VARNA VAHRN	Obergasser Michael, Schölzhorn Loris, Torggler Aron

Dirigente Ufficiale / Offizieller Betreuer:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:
Medico / Arzt:
Collaboratore / Mitarbeiter:

FAUSTIN LUCIANO
MARANER MARCO
CREPAZ WOLFGANG
CASTREJON JOSE'
ESCHGFÄLLER ROBERT

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Convocazione Rappresentativa

GIOVANISSIMI

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **sabato 3 dicembre 2016** alle **ore 09.45** presso l'impianto sportivo **Pfarrhof Sint. di Bolzano** per un'allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.

Einberufung der Auswahlmannschaft

B – JUGEND

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Samstag, den 03. Dezember 2016** um **09.45 Uhr** auf der Sportanlage **Pfarrhof Sint. in Bozen** für ein Training ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und eine Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.

F.C.	BOZNER	Bonamico Alexander, Ploner Clemens, Willeit Felix Maria
F.C.	GHERDEINA	Ploner Sebastian, Tiozzo Daniel, Unterkircher Alex
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES	Abedinaj Matteo, Hannachi Montaser, Ploner David, Zucal Lorenzo
A.S.D.	LAIVES BRONZOLO	Franchi Simone, Naci Martin, Zine Sekali Saad
	NAPOLI CLUB BOLZANO	Giocondo Manuel, Tonni Adan
F.C.	NEUMARKT EGNA	Dindo Gabriel, Gruber Leo, Plancher Simon
A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Donadio Fabio, Fabi Riccardo, Gaiardoni Maurizio
A.S.V.	RITTEN SPORT	Mair Dominik, Mayr Peter, Schweigkofler Peter
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Caputo Manuel, Chiodo Francesco, Fonte Alessio, Montibeller Alex, Saller Lorenzo, Zucol Christian

Dirigente Ufficiale / Offizieller Betreuer:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:
Medico / Arzt:
Massaggiatore / Masseur:
Collaboratore / Mitarbeiter:

FAUSTIN LUCIANO
MARANER MARCO
CREPAZ WOLFGANG
CASTREJON JOSE'
FRATELLA ANDREA
ESCHGFÄLLER ROBERT

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Convocazione Rappresentativa

FEMMINILE

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca le sotto elencate calciatrici per **sabato 3 dicembre 2016 alle ore 10.00** presso l'impianto sportivo **Galizia A Sint. a Laives** per uno stage d'allenamento mattutino, seguito da un pranzo e un allenamento nel pomeriggio.

Le calciatrici dovranno presentarsi munite del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.

Einberufung der Auswahlmannschaft

DAMEN

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Samstag, den 03. Dezember 2016 um 10.00 Uhr** auf der Sportanlage **Galizia A Sint. in Leifers** für ein Trainingsstage vormittags, gefolgt vom Mittagessen und anschließendem Training nachmittags, ein.

Alle Fußballspielerinnen müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und eine Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.

ASD.SSV	BRIXEN OBI	Baldessari Alexa, Bielak Hannah, Graus Sonja, Kammerer Sylvia, Ladstätter Manuela, Rabanser Johanna, Reiner Stefanie, Santin Annalena
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES	Caser Soraja, Paris Veronika
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Ganner Theresa, Kaufmann Sophie, Schwienbacher Daniela, Trenkwaldler Julia, Trenkwaldler Lena, Trenkwaldler Martina, Zöschg Verena
A.S.D.	PFALZEN	Hochgruber Verena, Ranigler Johanna
ADFC	RED LIONS TARSCH	Gerstgrasser Nadia, Kiem Sonja, Klotz Verena, Kuenrath Deborah, Moser Eva, Platzgummer Sonja
C.F.	VIPITENO STERZING ASD	Festini Battiferro Lisa, Kerschdorfer Evi, Maloku Flutura, Markart Melanie, Nössing Sara, Plank Magdalena

Dirigenti Ufficiali / Offizielle Betreuerinnen:
Selezionatrice / Auswahltrainerin:
Collaboratrice Tecnica / Mitarbeiterin Trainerin:
Medico / Arzt:
Collaboratori / Mitarbeiter:

POHL KARIN, SANIN PETRA
LEONI PAOLA
FERRARIS DENISE
STABILE BERNARDO
STELLA NICOLA, BENIGNI MARIO

Le società delle calciatrici sopra convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che della calciatrice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF.

Die Vereine der einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht die Fußballspielerin und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Convocazione Rappresentativa

ALLIEVI

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **domenica 4 dicembre 2016** alle **ore 09.30** presso l'impianto sportivo **Terlano Sint.** per uno stage d'allenamento mattutino, seguito da un pranzo e un allenamento nel pomeriggio.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.

Einberufung der Auswahlmannschaft

A – JUGEND

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Sonntag, den 04. Dezember 2016** um **09.30 Uhr** auf der Sportanlage **Terlan Sint.** für ein Trainingsstage vormittags, gefolgt vom Mittagessen und anschließendem Training nachmittags, ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und eine Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.

	AUSWAHL RIDNAUNTAL	Demaku Florian, Kofler Dominik, Obex Lukas, Rainer Noel, Wurzer Tobias
F.C.	BOZNER	Gislimberti Luca, Michaeler Lukas
S.S.V.	BRIXEN	Brugger Martin, Neumair Fabian
F.C.	GHERDEINA	Demez Jan
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES	Ferrari Simone, Mazagg Alex, Merlin Diego, Tirabosco Andrea
A.S.D.	LAIVES BRONZOLO	Lazzarin Davide, Serena Cristian
S.S.V.	NATURNS	Albrecht Dominik, Pirhofer Simon
A.S.V.	PARTSCHINS RAIFFEISEN	Schuler Elias
S.C.D.	ST. GEORGEN	Oberkofler Stefan, Straudi Fabian
S.C.	ST. MARTIN PASS.	Prünster Mark
F.C.D.	ST. PAULS	Brugger Yanik, Messner Tim
A.S.V.	TRAMIN FUSSBALL	Mayr Alex, Spiess Philipp
A.S.V.	VARNA VAHRN	Zulic Benjamin
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Bounou Yassine, Gencarelli Vincenzo, Ghersini Matteo, Michiante Davide, Prearo Marco, Premier Thomas

Dirigente Ufficiale / Offizieller Betreuer:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:
Medico / Arzt:
Massaggiatore / Masseur:
Collaboratore / Mitarbeiter:

DAMINI RUBEN
STEIN BERNHARD
ANDREOLLI MARCO
STABILE BERNARDO
LANBACHER STEPHAN
CRISCUOLO VINCENZO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Maturità Agonistica

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

CIPRIAN ALESSIO	25/04/2001	ASD OLIMPIA HOLIDAY	con decorrenza dal	25/11/2016
DALLA TORRE CRISTIAN	25/07/2001	ASD OLIMPIA HOLIDAY	con decorrenza dal	25/11/2016
MARKU VETON	20/05/2001	ASD OLIMPIA HOLIDAY	con decorrenza dal	25/11/2016
MERABTI AMINE	05/09/2001	ASD OLIMPIA HOLIDAY	con decorrenza dal	25/11/2016

TRASFERIMENTO CALCIATORI

Si ricorda che il trasferimento di un calciatore "giovane dilettante" o "non professionista" nell'ambito delle Società partecipanti ai Campionati organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti, può avvenire in base **all'art. 104 delle N.O.I.F. (trasferimenti suppletivi)** nel seguente periodo.

**DA GIOVEDÌ 1° DICEMBRE
A VENERDÌ 16 DICEMBRE 2016 (ore 19.00)**

Le liste di trasferimento devono essere depositate o spedite, a mezzo plico raccomandato con avviso di ricevimento, al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **entro i termini sopra stabiliti**. Il tesseramento per la società cessionaria decorre dalla data di deposito o, nel caso di spedizione a mezzo posta, dalla data di spedizione del plico raccomandato sempre che l'accordo pervenga entro i dieci giorni successivi alla data di chiusura dei trasferimenti.

L'utilizzo del calciatore è ammesso dal giorno successivo a quello del deposito o spedizione del tesseramento.

Le operazioni devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web www.iscrizioni.lnd.it**.

Le società dovranno **stampare** il documento insieme alla distinta di presentazione, completarlo con le **firme** richieste e **consegnarlo o inoltrarlo per raccomandata** al Comitato entro i termini indicati.

SPIELERWECHSEL

Man erinnert, dass die Vereinswechsel von „Jungen Amateurfußballspielern“ und „Nicht Profifußballspielern“ zwischen Vereinen, welche an den von der Nationalen Amateurliga organisierten Meisterschaften teilnehmen, **laut Art. 104 der N.O.I.F. (zusätzliche Spielerwechsel)** in folgendem Zeitraum erfolgen kann:

**VON DONNERSTAG, 01. DEZEMBER BIS
FREITAG, 16. DEZEMBER 2016 (19.00 Uhr)**

Die Spielerwechsel müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen **innerhalb der oben festgelegten Termine**, eingereicht, oder mittels Einschreiben mit Rückantwort zugestellt werden. Der Spielerwechsel gilt ab dem Datum der Hinterlegung, oder im Falle von Postzustellung ab dem Datum des Einschreibens, sofern die Vereinbarung innerhalb zehn Tage nach Ablauf des Spielerwechseltermins eintrifft.

Der Einsatz des Fußballspielers ist am darauffolgenden Tag der Abgabe oder Zusendung möglich.

Die Eingabe muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite www.iscrizioni.lnd.it** erfolgen.

Die Vereine müssen das Formular zusammen mit der Liste **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und beim Komitee **einreichen, oder mittels Einschreiben**, innerhalb der angegebenen Termine, **zusenden**.

Risoluzione consensuale Trasferimenti a titolo temporaneo

Si ricorda che **mercoledì 30 novembre 2016 scade il termine per la presentazione della risoluzione consensuale dei trasferimenti avvenuti a titolo temporaneo (art. 103 bis delle N.O.I.F.)**.

Il calciatore che ha usufruito della risoluzione consensuale del trasferimento a prestito entro il 30 novembre, può essere altresì oggetto di ulteriore e successivo trasferimento, sia a titolo temporaneo che definitivo, nel periodo previsto.

Nel caso che il calciatore sia destinato a rientrare nell'organico della società detentrica del vincolo e non venga ulteriormente trasferito, la facoltà della risoluzione consensuale potrà essere esercitata entro il **16 dicembre 2016**.

Le operazioni devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web www.iscrizioni.lnd.it** da parte della società cedente, selezionando la voce **“Rientro dal prestito”**.

Le società dovranno **stampare** il documento insieme alla distinta di presentazione, completarlo con le **firme** richieste e **consegnarlo o inoltrarlo per raccomandata** al Comitato entro i termini indicati.

Variazione del titolo del trasferimento

Si ricorda che il **16 dicembre 2016 scade il termine per la variazione del titolo di trasferimento da temporaneo a definitivo (art. 101 delle N.O.I.F.)** per un calciatore “giovane dilettante” o “non professionista”

Le operazioni devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web www.iscrizioni.lnd.it** da parte della società cedente, selezionando la voce **“Trasformazione prestito in definitivo”**.

Le società dovranno **stampare** il documento insieme alla distinta di presentazione, completarlo con le **firme** richieste e **consegnarlo o inoltrarlo per raccomandata** al Comitato entro i termini indicati.

Auflösung der zeitlich begrenzten Spielerwechsel

Man erinnert, dass **am Mittwoch, 30. November 2016 der Termin für die Einreichung von Auflösungen zeitlich begrenzter Spielerwechsel abläuft (Art. 103 bis der N.O.I.F.)**.

Der Fußballspieler, der innerhalb 30. November den zeitlich begrenzten Spielerwechsel auflöst, kann nochmals einen begrenzten oder endgültigen Spielerwechsel, innerhalb des dafür vorgesehenen Zeitraums, unterzeichnen.

Sollte der Fußballspieler zum Stammverein, ohne einen weiteren Wechsel, zurückkehren, kann die Auflösung auch innerhalb **16. Dezember 2016** eingereicht werden.

Die Eingabe muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite www.iscrizioni.lnd.it von Seiten des Stammvereins unter dem Kapitel „Rientro dal prestito“, erfolgen.**

Die Vereine müssen das Formular zusammen mit der Liste **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und beim Komitee **einreichen, oder mittels Einschreiben**, innerhalb der angegebenen Termine, **zusenden**.

Änderung des Spielerwechsels

Man erinnert, dass **am 16. Dezember 2016 der Termin für die Änderung von einem begrenzten in einen endgültigen Spielerwechsel (Art. 101 der N.O.I.F.) bei „Jungen Amateurfußballspielern“ und „Nicht Profifußballspielern“, abläuft.**

Die Eingabe muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite www.iscrizioni.lnd.it von Seiten des Stammvereins unter dem Kapitel “Trasformazione prestito in definitivo”, erfolgen.**

Die Vereine müssen das Formular zusammen mit der Liste **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und beim Komitee **einreichen, oder mittels Einschreiben**, innerhalb der angegebenen Termine, **zusenden**.

SVINCOLO CALCIATORI (art. 107 delle N.O.I.F.)

Si ricorda che lo svincolo di un calciatore con tesseramento dilettanti e giovanile, può avvenire in base **all'art. 107 delle N.O.I.F. (liste di svincolo suppletive)** nel seguente periodo.

**DA GIOVEDÌ 1° DICEMBRE
A VENERDÌ 16 DICEMBRE 2016 (ore 19.00)**

Le liste di svincolo devono essere depositate o spedite, a mezzo plico raccomandato con avviso di ricevimento, sempre che la lista pervenga entro i dieci giorni successivi alla data di chiusura dei svincoli, al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **entro i termini sopra stabiliti**.

Il tesseramento dei calciatori svincolati in questo periodo deve avvenire a far data dal 17 dicembre 2016.

Le operazioni di svincolo devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web www.iscrizioni.lnd.it**.

Nell'area "**Svincoli**" le società potranno vedere l'elenco dei propri calciatori/trici ed eseguire l'operazione di svincolo direttamente on line. (**Svincoli Dilettanti oppure SGS**).

Le società dovranno **stampare il documento definitivo** completarlo con le **firme richieste e consegnarlo o inoltrarlo per raccomandata** al Comitato entro i termini indicati.

Le "**liste di svincolo**" una volta rese definitive, non possono più essere modificate. Per gli svincoli SGS dovranno inoltre essere inoltrati i cartellini originali.

Orari Apertura Uffici

In occasione dell'ultimo termine per i trasferimenti e svincoli si comunica che l'ufficio del Comitato Provinciale Autonomo Bolzano rimarrà aperto:

Venerdì 16 dicembre 2016
dalle ore 08.30 alle ore 12.00
dalle ore 15.00 alle ore 19.00

FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER (Art. 107 der N.O.I.F.)

Man erinnert, dass die Freistellung von Amateur- und Jugendfußballspielern, **laut Art. 107 der N.O.I.F. (zusätzliche Freistellungen)** in folgendem Zeitraum erfolgen kann:

**VON DONNERSTAG, 01. DEZEMBER BIS
FREITAG, 16. DEZEMBER 2016 (19.00 Uhr)**

Die Spielerwechsel müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen **innerhalb der oben festgelegten Termine**, eingereicht, oder mittels Einschreiben mit Rückantwort zugestellt werden, sofern die Liste innerhalb zehn Tage nach Ablauf des Spielerwechseltermins eintrifft.

Für die Fußballspieler, die in diesem Zeitraum freigestellt wurden, muss die Meldung nach dem 17. Dezember 2016 erfolgen.

Die Eingabe der Freistellungen muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite www.iscrizioni.lnd.it** erfolgen.

Im Bereich "**Svincoli**" können die Vereine die Liste ihrer Fußballspieler/innen überprüfen, und die Freistellung direkt on line vornehmen. (**Svincoli Dilettanti oder SGS**).

Die Vereine müssen das **definitive Formular ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und beim Komitee **einreichen, oder mittels Einschreiben**, innerhalb der angegebenen Termine, **zusenden**.

Die **Freistellungslisten können bei erfolgter definitiven Wahl, nicht mehr abgeändert werden**. Bei der Freistellung SGS müssen ausserdem die originalen Spielerausweise eingereicht werden.

Öffnungszeiten Büro

In Anbetracht des letzten Termins für Spielerwechsel und Freistellungen wird das Büro des Autonomen Landeskomitee Bozen wie folgt geöffnet bleiben:

Freitag, 16. Dezember 2016
von 08.30 bis 12.00 Uhr
von 15.00 bis 19.00 Uhr

Svincoli inattività del Calciatore (Art. 109 NOIF)

Esaminata l'istanza presentata dall'atleta sotto indicato, unitamente gli esercenti la potestà genitoriale, tendente ad ottenere lo svincolo per inattività sportiva dopo quattro giornata di gara; visto quanto previsto dal C.U. N. 1 del S.G. e S. e dall'art. 109 delle NOIF; si delibera lo svincolo del seguente calciatore:

<i>Nominativo / Name</i>	<i>Data nascita / Geburtsdatum</i>	<i>Matr.</i>	<i>Società / Verein</i>
RECLA DENNIS	24/05/2004	2288378	F.C. SÜDTIROL SRL

Il calciatore potrà sottoscrivere un nuovo tesseramento a decorrere dal giorno successivo la data di pubblicazione del presente comunicato.

Freistellung Untätigkeit Fußballspieler (Art. 109 NOIF)

In Bezug auf die Anfrage des unten angeführten Fußballspielers, eingereicht zusammen mit den Erziehungsberechtigten, zur Freistellung wegen Untätigkeit nach vier Spieltagen; laut Offiziellen Rundschreiben Nr. 1 des J.u.S.S. und Art. 109 der NOIF; beschliesst man die Freistellung folgendes Spielers:

Der Fußballspieler kann eine neue Meldung, ab den darauffolgenden Tag der Veröffentlichung dieses Rundschreibens, unterzeichnen.

Autorizzazione manifestazioni

Sono state autorizzate le seguenti manifestazioni:

Torneo:

48° Torneo DOLOMITI

Il Torneo è organizzato dalla Società A.C.D. VIRTUS BOLZANO ed avrà svolgimento il 3 dicembre 2016 presso l'impianto sportivo Righi Sint di Bolzano.
Categoria: ALLIEVI

Genehmigung Veranstaltungen

Es wurden folgende Veranstaltungen genehmigt:

Turnier:

48. Turnier DOLOMITI

Das Turnier wird vom Verein A.C.D. VIRTUS BOLZANO organisiert und findet am 03. Dezember 2016 in der Sportanlage Righi Sint. in Bozen statt.
Kategorie: A-JUGEND

RITIRO TESSERE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

SPVG ALDEIN PETERSBERG
S.S. ALGUND RAIFFEISEN A.S.D.
S.V. ANDRIAN
S.C. AUER ORA
AUSWAHL RIDNAUNTAL
A.S.D. BASSA ATESSINA UNTERLAND
U.S.D. BRESSANONE
S.S.V. BRUNICO BRUNECK
A.S.D. CERMES MARLENGO
A.S. CHIENES
A.S. CORCES

ABHOLUNG AUSWEISE

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

S.V. NEUSTIFT
A.S.D. OLIMPIA OLTRISARCO
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN
S.S.V. PERCHA
POL. PIANI
S.C. PLOSE
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN
A.S.C. SARNAL FUSSBALL
A.S.V. SCHABS
A.S.C. SCHENNA

A.S.D. FUTSAL DOLOMITI
 F.C. GAIS
 F.C. GIRLAN
 A.S.C. JUGEND NEUGRIES
 A.S.V. KLAUSEN CHIUSA
 U.S. LA VAL
 A.S.C. LAJEN FUSSBALL
 U.S. LANA SPORTVEREIN
 D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
 F.C. MERANO MERAN
 D.S.V. MILLAND
 S.V. MONTAN
 A.S.D. MOSAICO
 S.V. MONTAN
 F.C. NALS
 F.C. NEUMARKT EGNA

S.C. SCHLANDERS
 U.S.D. SINIGO
 S.C.D. ST. GEORGEN
 A.S.C. ST. PANKRAZ
 F.C.D. ST. PAULS
 S.S.V. TAUFERS
 TEIS TISO VILLNOESS FUNES
 S.V. TARENTEN
 F.C. TERLANO
 A.S.D. TESIDO
 F.C.D. TIROL
 S.V. ULTEN RAIFFEISEN
 ASV.D. VÖLLAN RAIKA
 S.S.V. WEINSTRASSE SUD
 S.V. WIESEN

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

MODIFICA PROGRAMMA GARA

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gare del / Spiele des: 17-18-19-20/11/2016:

- **Giovanissimi Prov. / B-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis B – 11. Giornata / Spieltag**
 Ore **18.00** NAPOLI CLUB BZ - VARNA VAHRN **Lunedì 21/11/16** a Varna / Vahrn Sint.

Gare del / Spiele des: 24-25-26-27/11/2016:

- **Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – 14[^] Andata / Hinrunde**
 Ore 14.30 ST. PAULS - VAL PASSIRIA **Domenica 27/11/16** a Appiano/Eppan M. Ronco B Sint.
- **Campionato 1[^] Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – Girone/Kreis B – 13[^] Andata / Hinrunde**
 Ore 14.30 MÜHLBACH RODENECK- COLLE CASIES **Sabato 26/11/16** a Rodengo / Rodeneck Sint.
 Ore 14.30 VALDAORA - KLAUSEN **Sabato 26/11/16** a Valdaora / Olang Sint.
- **Juniore Reg. / Regionalmeisterschaft Junioren – 13[^] Andata / Hinrunde**
 Ore **19.00** ST. GEORGEN - JUGEND NEUGRIES **Sabato 26/11/16** a Brunico/Bruneck Scolastica Sint.

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

- R** = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

PROMOZIONE / LANDESLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 20/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
 Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 13 Giornata - A		
LATZFONS VERDINGS	- SALORNO RAIFFEISEN	1 - 1
NATZ	- BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	1 - 1
NEUMARKT EGNA	- LANA SPORTVEREIN	0 - 3
PLOSE	- PARTSCHINS RAIFFEISEN	2 - 3
SPORTVEREIN VARNA VAHRN	- ST.PAULS	0 - 2
STEGEN STEGONA	- CAMPO TRENS SV FREIENFELD	2 - 1
VAL PASSIRIA	- SCILIAR SCHLERN	1 - 1
VORAN LEIFERS	- MOOS	4 - 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	31	13	10	1	2	30	18	12	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	29	13	9	2	2	33	15	18	0
F.C.D. ST.PAULS	29	13	9	2	2	24	8	16	0
S.C. PLOSE	25	13	8	1	4	24	17	7	0
SG LATZFONS VERDINGS	24	13	7	3	3	24	17	7	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	23	13	6	5	2	22	12	10	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	23	13	7	2	4	20	14	6	0
S.C. VAL PASSIRIA	19	13	5	4	4	23	15	8	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	19	13	6	1	6	30	28	2	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	19	13	5	4	4	16	20	-4	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	14	13	4	2	7	20	23	-3	0
F.C. NEUMARKT EGNA	13	13	4	1	8	13	18	-5	0
SPORTVEREIN VARNA VAHRN	7	13	1	4	8	10	25	-15	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	7	13	1	4	8	10	26	-16	0
A.S.V. NATZ	5	13	1	2	10	8	25	-17	0
A.F.C. MOOS	4	13	0	4	9	6	32	-26	0

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 10 Giornata - A		
MILLAND	- VALDAORA OLANG	2 - 1
RASEN A.S.D.	- COLLE CASIES	3 - 0
TAUFERS	- HOCHPUSTERTAL	3 - 1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 20/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 12 Giornata - A			GIRONE B - 12 Giornata - A		
AUER ORA	- SCHLANDERS	1 - 1	BRESSANONE	- HASLACHER S.V.	1 - 1
(1) KALTERER FUSSBALL	- GARGAZON	2 - 1	CADIPIETRA STEINHAUS	- VALDAORA OLANG	1 - 2
LATSCH	- RIFFIAN KUENS	2 - 1	COLLE CASIES	- HOCHPUSTERTAL	1 - 0
MERANO MERAN	- TERLANO	0 - 0	(1) KLAUSEN CHIUSA	- PFALZEN	3 - 0
NALS	- SARNTAL FUSSBALL	1 - 0	MILLAND	- SCHABS	2 - 1
(1) PIANI	- ALDEIN PETERSBERG	3 - 1	RASEN A.S.D.	- MUHLBACH RODENECK	1 - 2
(1) SCHENNA FUSSBALL	- CASTELBELLO C.	2 - 1	TAUFERS	- ALBEINS	2 - 0

(1) - disputata il 19/11/2016

(1) - disputata il 19/11/2016

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. MERANO MERAN CALCIO	30	12	9	3	0	22	7	15	0
S.V. LATSCH	29	12	9	2	1	25	10	15	0
F.C. TERLANO	23	12	6	5	1	23	12	11	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	21	12	6	3	3	22	14	8	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	20	12	6	2	4	20	18	2	0
S.C. SCHLANDERS	17	12	4	5	3	16	14	2	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	16	12	4	4	4	18	18	0	0
S.C. AUER ORA	15	12	4	3	5	19	16	3	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	14	12	4	2	6	21	19	2	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	13	12	3	4	5	25	26	-1	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	12	12	4	0	8	14	32	-18	0
F.C. NALS	11	12	2	5	5	17	23	-6	0
POL. PIANI	8	12	2	2	8	15	29	-14	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	2	12	0	2	10	9	28	-19	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	25	12	7	4	1	35	11	24	0
D.S.V. MILLAND	24	12	6	6	0	20	12	8	0
S.S.V. TAUFERS	23	12	7	2	3	26	15	11	0
HASLACHER S.V.	23	12	6	5	1	25	16	9	0
A.S.D. MUHLBACH RODENECK VALS	20	12	6	2	4	28	27	1	0
A.S.D. PFALZEN	20	12	6	2	4	22	21	1	0
S.V. ALBEINS	16	12	4	4	4	18	19	-1	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	15	12	4	3	5	15	23	-8	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	14	12	3	5	4	16	18	-2	0
A.S.V. SCHABS	11	12	2	5	5	14	20	-6	0
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	9	12	1	6	5	23	27	-4	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	9	12	2	3	7	15	23	-8	0
S.C. RASEN A.S.D.	9	12	2	3	7	11	27	-16	0
U.S.D. BRESSANONE	8	12	2	2	8	15	24	-9	0

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 10 Giornata - A		
GHERDEINA	- STEINEGG RAIFFEISEN	0 - 2

GIRONE C - 10 Giornata - A		
RINA	- SEXTEN	2 - 1
SPORT CLUB MAREO	- RISCONE REISCHACH	-

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 11 Giornata - A		
VIPITENO STERZING	- RITTEN SPORT	0 - 4

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	27	11	8	3	0	35	13	22	0
A.S.D. BARBIANO	25	11	7	4	0	32	16	16	0
F.C. FRANGART RAIFFEISEN	25	11	8	1	2	26	13	13	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	21	11	6	3	2	19	12	7	0
F.C. GHERDEINA	14	11	4	2	5	17	18	-1	0
S.V. MONTAN	13	11	3	4	4	23	24	-1	0
F.C. GIRLAN	13	11	4	1	6	20	27	-7	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	12	11	3	3	5	20	21	-1	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	11	11	3	2	6	20	23	-3	0
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	11	11	2	5	4	11	18	-7	0
A.S.D. EGGENTAL	7	11	2	1	8	19	31	-12	0
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	4	11	1	1	9	9	35	-26	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	29	11	9	2	0	35	11	24	0
A.S.D. TESIDO	20	11	5	5	1	20	16	4	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	15	10	4	3	3	13	11	2	0
A.F.C. SEXTEN	15	11	4	3	4	18	17	1	0
A.C.D. VAL BADIA	15	11	4	3	4	15	14	1	0
A.S.D. S.LORENZO	15	11	4	3	4	18	19	-1	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	14	11	4	2	5	18	18	0	0
U.S.D. RINA	14	11	4	2	5	17	20	-3	0
A.S. CHIENES	12	11	2	6	3	16	20	-4	0
S.V. VINTL	11	11	3	2	6	20	24	-4	0
SPORT CLUB MAREO	10	10	3	1	6	18	28	-10	0
SPORTVEREIN TARENTEN	7	11	1	4	6	14	24	-10	0

CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A		
BASSA ATESSINA UNTERLAsq.B	- JUGEND NEUGRIES	5 - 9
(1) FUTSAL BOLZANO 2007	- FEBBRE GIALLA	3 - 3
(1) FUTSAL DOLOMITI	- KICKERS BOLZANO BOZEN	2 - 3
MOSAICO	- MARLENGO FOOTBALL FIVE	3 - 4
OLIMPIA HOLIDAY MERANO	- BASSA ATESSINA UNTERLAND F	2 - 2

(1) - disputata il 17/11/2016

CLASSIFICA REALE / REALE RANGLISTE

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. FUTSAL BOLZANO 2007	13	7	4	1	0	25	8	17	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	13	7	4	1	1	19	12	7	0
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE	9	7	3	0	2	21	10	11	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	9	6	3	0	1	14	9	5	0
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN	6	6	2	0	2	9	11	-2	0
POL. PINETA	3	6	1	0	3	8	16	-8	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	0	6	0	0	4	7	19	-12	0
A.S.D. FUTSAL DOLOMITI	0	6	0	0	4	4	22	-18	0
sq.B BASSA ATESINA UNTERLAsq.B	0	6	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. BASSA ATESINA UNTERLAND F	0	6	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. MOSAICO	0	7	0	0	0	0	0	0	0

CLASSIFICA VIRTUALE / VIRTUELLE RANGLISTE

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. FUTSAL BOLZANO 2007	19	7	6	1	0	35	14	21	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	16	7	5	1	1	26	14	12	0
A.S.D. BASSA ATESINA UNTERLAND F	14	6	4	2	0	14	8	6	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	13	6	4	1	1	24	13	11	0
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE	12	7	4	0	3	25	15	10	0
sq.B BASSA ATESINA UNTERLAsq.B	9	6	3	0	3	28	27	1	0
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN	7	6	2	1	3	11	17	-6	0
POL. PINETA	6	6	2	0	4	20	25	-5	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	3	6	1	0	5	16	26	-10	0
A.S.D. FUTSAL DOLOMITI	3	6	1	0	5	9	26	-17	0
A.S.D. MOSAICO	0	7	0	0	7	16	39	-23	0

JUNIORES / JUNIOREN REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 12 Giornata - A			
BOZNER	- TRAMIN FUSSBALL	2 - 3	
BRIXEN	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	2 - 1	
JUGEND NEUGRIES	- KALTERER SV FUSSBALL	2 - 1	
OLIMPIA HOLIDAY MERANO	- EPPAN	0 - 1	
VIRTUS BOLZANO	- NATURNS	1 - 7	
VORAN LEIFERS	- MAIA ALTA OBERMAIS	0 - 3	vdGS

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	27	11	9	0	2	41	13	28	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	26	11	8	2	1	29	10	19	0
S.S.V. NATURNS	25	11	8	1	2	34	10	24	0
F.C. BOZNER	24	10	8	0	2	35	8	27	0
S.S.V. BRIXEN	24	11	8	0	3	33	18	15	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	14	11	4	2	5	22	27	-5	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	12	12	4	0	8	24	33	-9	0
F.C. TERLANO	12	11	3	3	5	11	22	-11	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	12	11	4	0	7	17	30	-13	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	11	10	3	2	5	17	19	-2	0
A.F.C. EPPAN	10	11	3	1	7	16	36	-20	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	10	11	3	1	7	8	30	-22	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	0	11	0	0	11	11	42	-31	0

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 22/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 10 Giornata - A		
AHRNTAL	- VAL BADIA	6 - 1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 12 Giornata - A			GIRONE B - 12 Giornata - A		
ALDEIN PETERSBERG	- LATSCH	0 - 1	AHRNTAL	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	0 - 2
MERANO MERAN	- OLTRISARCO JUVE	1 - 1	CAMPO TRENS	- VAL BADIA	1 - 1
PIANI	- TIROL	1 - 4	CHIENES	- GHERDEINA	0 - 3
RITTEN SPORT	- PRATO ALLO STELVIO	5 - 3	(1) LATZFONS VERDINGS	- MILLAND	1 - 3
SARNTAL FUSSBALL	- WEINSTRASSE SUED	4 - 0	(2) PLOSE	- NATZ	3 - 6
SCHLANDERS	- MOLTEN VORAN	4 - 0	VARNA VAHRN	- BRUNICO BRUNECK	5 - 0

(1) - disputata il 18/11/2016

(2) - disputata il 17/11/2016

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	25	12	8	1	3	50	18	32	0
S.V. LATSCH	25	12	7	4	1	36	14	22	0
S.C. SCHLANDERS	25	12	7	4	1	28	10	18	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	23	12	7	2	3	29	19	10	0
S.C. VAL PASSIRIA	22	11	7	1	3	37	13	24	0
SV MOLTEN VORAN	20	12	6	2	4	29	18	11	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	18	12	5	3	4	40	25	15	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	17	12	5	2	5	32	39	-7	0
F.C.D. TIROL	15	12	4	3	5	16	20	-4	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	14	12	4	2	6	27	31	-4	0
S.C. AUER ORA	12	11	4	0	7	19	22	-3	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	12	12	3	3	6	22	39	-17	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	5	12	1	3	8	14	57	-43	1
POL. PIANI	-1	12	0	0	12	11	65	-54	1

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. TAUFERS	33	11	11	0	0	36	9	27	0
F.C. GHERDEINA	27	11	9	0	2	29	11	18	0
SPORTVEREIN VARNA VAHRN	24	11	7	3	1	40	12	28	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	19	11	6	1	4	26	17	9	0
S.S.V. AHRNTAL	19	11	5	4	2	24	17	7	0
D.S.V. MILLAND	18	11	6	0	5	20	19	1	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	16	11	4	4	3	18	16	2	0
SG LATZFONS VERDINGS	12	11	4	0	7	29	29	0	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	11	11	3	2	6	19	34	-15	0
A.C.D. VAL BADIA	10	11	3	1	7	12	34	-22	0
A.S. CHIENES	7	11	2	1	8	17	38	-21	0
S.C. PLOSE	6	12	1	3	8	22	36	-14	0
A.S.V. NATZ	4	11	1	1	9	20	40	-20	0

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 20/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - R			GIRONE B - 6 Giornata - R		
ALGUND RAFFEISEN	- SALORNO RAFFEISEN	6 - 1	AUSWAHL RIDNAUNTAL	- OLTRISARCO JUVE	5 - 1
PARTSCHINS RAIFF.	- JUGEND NEUGRIES	2 - 1	GHERDEINA	- BOZNER	1 - 4
SCHENNA FUSSBALL	- SUDTIROL SRL	2 - 3	LAIVES BRONZOLO	- ST.GEORGEN	1 - 5
ST.PAULS	- OLIMPIA HOLIDAY	3 - 0	VIRTUS BOLZANO	- BRIXEN	3 - 1

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. PARTSCHINS RAFFEISEN	22	13	6	4	1	26	13	13	0
F.C.D. ST.PAULS	20	13	6	2	4	28	16	12	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	20	13	6	2	3	24	14	10	0
U.S.D. SALORNO RAFFEISEN	18	13	5	3	3	19	22	-3	0
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	17	13	5	2	4	21	14	7	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	9	13	3	2	6	14	23	-9	2
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	1	13	0	1	10	13	43	-30	0
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	0	13	0	0	0	0	0	0	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	35	13	11	2	0	52	9	43	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	29	13	9	2	2	40	17	23	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	28	13	9	1	3	36	19	17	0
S.S.V. BRIXEN	18	13	5	3	5	32	19	13	0
F.C. BOZNER	16	13	5	1	7	24	19	5	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	9	13	3	0	10	24	47	-23	0
F.C. GHERDEINA	8	13	2	2	9	15	49	-34	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	7	13	2	1	10	11	55	-44	0

ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 10 Giornata - A			GIRONE B - 10 Giornata - A		
VAL PASSIRIA	- CERMES MARLENGO	3 - 5	(1) NAPOLI CLUB BZ	- JUGEND NEUGRIES	2 - 6

(1) - disputata il 15/11/2016

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - A			GIRONE B - 11 Giornata - A		
CERMES MARLENGO	- ULTEN RAFFEISEN	4 - 1	EGGENTAL	- NAPOLI CLUB BZ	2 - 4
MALLES MALS	- SPORT CLUB LAAS	2 - 1	MILLAND	- JUGEND NEUGRIES	3 - 2
MERANO MERAN	- LANA SPORTVEREIN	1 - 2	NEUMARKT EGNA	- BOZNER	0 - 2
NALS	- LAUGEN	1 - 2	SCILIAR SCHLERN	- KLAUSEN CHIUSA	1 - 2
(1) SCHLANDERS	- LATSCH	7 - 0	VIRTUS BOLZANO	- PIANI	4 - 0
ST.MARTIN PASS	- VAL PASSIRIA	1 - 2			

(1) - disputata il 20/11/2016

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. CERMES MARLENGO	28	11	9	1	1	34	12	22	0
S.C. ST.MARTIN PASS	27	11	9	0	2	50	15	35	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	24	11	8	0	3	30	13	17	0
S.C. VAL PASSIRIA	23	11	7	2	2	45	20	25	0
S.C. SCHLANDERS	20	11	6	2	3	39	19	20	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	19	11	5	4	2	20	17	3	0
S.V. ULTEN RAIFFEISEN	11	11	3	2	6	30	30	0	0
S.V. LATSCH	10	11	3	1	7	19	40	-21	0
S.C. LAUGEN	10	11	3	1	7	12	35	-23	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	8	11	2	2	7	14	29	-15	0
F.C. NALS	5	11	1	2	8	11	34	-23	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	4	11	1	1	9	13	53	-40	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	19	10	6	1	0	35	9	26	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	14	10	4	2	1	24	8	16	0
D.S.V. MILLAND	12	10	4	0	3	25	10	15	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	12	10	4	0	3	16	11	5	0
F.C. NEUMARKT EGNA	11	10	3	2	2	9	10	-1	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	8	10	3	0	4	15	19	-4	1
A.S.D. EGGENTAL	4	10	1	1	5	18	25	-7	0
POL. PIANI	-1	10	0	0	7	6	56	-50	1
F.C. BOZNER	0	10	0	0	0	0	0	0	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	0	10	0	0	0	0	0	0	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	0	10	0	0	0	0	0	0	0

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - R		
LAIVES BRONZOLO	- VIRTUS BOLZANO	2 - 7

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 20/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - R			GIRONE B - 6 Giornata - R		
BOZNER	- VIRTUS BOLZANO	3 - 2	(1) BRIXEN	- GHERDEINA	0 - 0
LANA SPORTVEREIN	- ALGUND RAFFEISEN	1 - 1	JUGEND NEUGRIES	- NEUMARKT EGNA	1 - 3
OLIMPIA HOLIDAY	- PARTSCHINS RAIFF.	3 - 1	SALORNO RAIFFEISEN	- MILLAND	0 - 5
OLTRISARCO JUVE	- LAIVES BRONZOLO	4 - 0	ST.GEORGEN	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	2 - 1

(1) - disputata il 19/11/2016

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. BOZNER	32	13	10	2	1	49	13	36	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	29	13	9	2	2	49	18	31	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	24	13	7	3	3	37	25	12	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	24	13	8	0	5	35	25	10	0
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	20	13	6	2	5	28	37	-9	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	11	13	3	2	8	33	37	-4	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	5	13	1	2	10	22	73	-51	0
A.S.V. PARTSCHINS RAFFEISEN	3	13	0	3	10	11	36	-25	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN	37	13	12	1	0	62	5	57	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	29	13	9	2	2	38	16	22	0
F.C. NEUMARKT EGNA	22	13	7	1	5	38	25	13	0
D.S.V. MILLAND	18	13	5	3	5	29	32	-3	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	16	13	5	1	7	26	25	1	0
F.C. GHERDEINA	15	13	4	3	6	25	30	-5	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	11	13	3	2	8	24	31	-7	0
U.S.D. SALORNO RAFFEISEN	1	13	0	1	12	9	87	-78	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 9 Giornata - A		
LAJEN FUSSBALL	- VARNA VAHRN	4 - 1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 20/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 11 Giornata - A		
EPPAN	- ST.PAULS	2 - 0
(1) KALTERER FUSSBALL	- RITTEN SPORT	1 - 2
(1) LAJEN FUSSBALL	- EGGENTAL	8 - 1
(1) NAPOLI CLUB BZ	- VARNA VAHRN	5 - 0

(1) - disputata il 19/11/2016

(1) - disputata il 21/11/2016

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE D - 12 Giornata - A		
BRIXEN	- BOZNER	1 - 3
OLTRISARCO JUVE	- NEUMARKT EGNA	4 - 1
PARTSCHINS RAIFF.	- JUGEND NEUGRIES	0 - 1
(1) ST.GEORGEN	- ST.PAULS B	6 - 0
VIRTUS BOLZANO	- OLIMPIA HOLIDAY	6 - 1

(1) - disputata il 16/11/2016

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
NAPOLI CLUB BOLZANO	24	10	8	0	1	36	17	19	0
F.C.D. ST.PAULS	21	9	7	0	2	48	9	39	0
A.F.C. EPPAN	17	9	5	2	2	32	13	19	0
A.S.C. LAJEN SEKTION FUSSBALL	16	9	5	1	3	31	17	14	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	16	9	5	1	3	26	16	10	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	14	9	4	2	3	28	15	13	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	10	8	3	1	4	13	13	0	0
SPORTVEREIN VARNA VAHRN	6	9	2	0	7	8	37	-29	0
A.S.D. EGGENTAL	4	8	1	1	6	14	50	-36	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	0	9	0	0	9	8	57	-49	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	27	10	9	0	1	48	6	42	0
F.C. BOZNER	27	10	9	0	1	45	6	39	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	19	11	6	1	4	28	18	10	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	18	10	6	0	4	25	24	1	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	17	10	5	2	3	30	20	10	0
S.S.V. BRIXEN	16	10	5	1	4	26	24	2	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	15	10	5	0	5	35	23	12	0
A.S.V. PARTSCHINS RAFFEISEN	12	10	4	0	6	14	25	-11	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	11	10	3	2	5	24	31	-7	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	10	11	3	1	7	16	39	-23	0
sq.B ST.PAULS sq.B	4	10	1	1	8	9	43	-34	0
F.C. NEUMARKT EGNA	3	10	1	0	9	11	52	-41	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 11 x 11

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A		
OLTRISARCO JUVE	- MAIA ALTA OBERMAIS	0 - 3

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 12/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 10 Giornata - A		
MARGREID	- AUER ORA	2 - 3
NEUMARKT EGNA	- BOZNER B	3 - 1
TERLANO B	- VORAN LEIFERS	2 - 2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/10/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 6 Giornata - A		
ALTO ADIGE	- ST.GEORGEN	2 - 2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 09/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 9 Giornata - A		
BRIXEN	- ALTO ADIGE	2 - 3

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 12/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 10 Giornata - A		
SSV BRIXEN OBI	- COLLE CASIES	2 - 2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 17/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A		
MAIA ALTA OBERMAIS	- ALGUND RAFFEISEN	3 - 0

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - A		
LANA SPORTVEREIN	- OLTRISARCO JUVE	2 - 1
MAIA ALTA OBERMAIS	- NAPOLI CLUB BZ	3 - 2
OLIMPIA HOLIDAY	- VAL PASSIRIA	3 - 0
PARTSCHINS RAIFF.	- VIRTUS BOLZANO	2 - 2
SUDTIROL DAMEN BZ	- BOZNER	0 - 3
TERLANO	- ALGUND RAFFEISEN	3 - 1

GIRONE B - 11 Giornata - A		
AUER ORA	- NEUMARKT EGNA	1 - 3
BOZNER B	- SALORNO RAFFEISEN	0 - 3
(1) JUGEND NEUGRIES B	- VORAN LEIFERS	0 - 3
KALTERER FUSSBALL	- EPPAN	3 - 1
ST.PAULS	- TERLANO B	3 - 0
VIRTUS BOLZANO B	- MARGREID	- R

(1) - disputata il 20/11/2016

GIRONE C - 11 Giornata - A		
BRIXEN	- JUGEND NEUGRIES	3 - 1
BRUNICO BRUNECK	- ST.GEORGEN	1 - 2
COLLE CASIES	- ALTO ADIGE	0 - 3
NEUSTIFT	- SSV BRIXEN OBI	1 - 2
TAUFERS	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	3 - 0

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 22/10/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 7 Giornata - A		
BRIXEN	- OLIMPIA HOLIDAY B	0 - 3

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 1 Giornata - R		
BRIXEN	- ST.PAULS	1 - 3

COPPA 2^ CATEGORIA / POKAL 2. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

RITORNO / RÜCKSPIEL		
(1) MALLES MALS	- <u>SLUDERNO</u>	1 - 1
(1) - disputata il 19/11/2016		
RITORNO / RÜCKSPIEL		
ULTEN RAFFEISEN	- <u>TIROL</u>	0 - 1
RITORNO / RÜCKSPIEL		
<u>GHERDEINA</u>	- GIRLAN	1 - 1
RITORNO / RÜCKSPIEL		
<u>RISCONE REISCHACH</u>	- VAL BADIA	4 - 3
RITORNO / RÜCKSPIEL		
(1) <u>VINTL</u>	- TEIS TISO VILLNOESS	4 - 2
(1) - disputata il 19/11/2016		

RITORNO / RÜCKSPIEL		
(1) <u>ALGUND RAFFEISEN</u>	- OBERLAND	3 - 2
(1) - disputata il 19/11/2016		
RITORNO / RÜCKSPIEL		
(1) LAGHETTI RAIFF.	- <u>EGGENTAL</u>	0 - 1
(1) - disputata il 19/11/2016		
RITORNO / RÜCKSPIEL		
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- <u>FRANGART RAIFF.</u>	1 - 1
RITORNO / RÜCKSPIEL		
<u>CHIENES</u>	- SEXTEN	5 - 1

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno. Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

COPPA 3^ CATEGORIA / POKAL 3. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

RITORNO / RÜCKSPIEL		
<u>CORCES</u>	- COLDRANO GOLDRAIN	0 - 0
RITORNO / RÜCKSPIEL		
ANDRIAN	- <u>CERMES MARLENGO</u>	4 - 2

RITORNO / RÜCKSPIEL		
ST.PANKRAZ	- <u>BURGSTALL FUSSBALL</u>	0 - 4
RITORNO / RÜCKSPIEL		
(1) LUSON-LUSEN	- <u>OLTRISARCO JUVE</u>	1 - 1
(1) - disputata il 20/11/2016		

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

3^ TRIANGOLARE / DREIERKREIS		
GSIESERTAL	- GAIS	1 - 2

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<u>F.C. GAIS</u>	6	2	2	0	0	5	1	4	0
SPORTCLUB GSIESERTAL	3	2	1	0	1	5	2	3	0
SSV. PERCHA	0	2	0	0	2	0	7	-7	0

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno. Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

2^ TRIANGOLARE / DREIERKREIS		
UNTERLAND BERG	- RASA RAAS	4 - 0

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 22/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

3^ TRIANGOLARE / DREIERKREIS		
RASA RAAS	- NEUSTIFT	4 - 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<u>S.V. UNTERLAND BERG</u>	3	2	1	0	1	4	3	1	0
<u>A.S.V. NEUSTIFT</u>	3	2	1	0	1	4	4	0	0
AS SV RASA RAAS	3	2	1	0	1	4	5	-1	0

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno. Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschlusse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dai collaboratori Bardelli Angelo e Eschgfäller Robert e dal rappresentante A.I.A. Silveri Roberto, nella seduta del 23/11/2016, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit der Mitarbeiter Bardelli Angelo und Eschgfäller Robert und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Silveri Roberto, hat in der Sitzung vom 23/11/2016 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 20/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

ALBERTI ANTONIO (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

KINIGADNER MAX (CAMPO TRENS SV FREIENFELD) PLUNGER FELIX (SCILIAR SCHLERN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

ELZENBAUMER MATTHIAS	(BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)	OSMANI FETA	(NEUMARKT EGNA)
JAIDER TOBIAS	(SCILIAR SCHLERN)	HILPOLD PHILIPP	(SPORTVEREIN VARNA VAHRN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

LADURNER PHILIPP	(PARTSCHINS RAIFFEISEN)	OBERHAUSER HANNES	(PLOSE)
VERDINI GIANPIETRO	(VORAN LEIFERS)		

1[^] CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

HABERER MANUEL	(COLLE CASIES PICHL GSIES)	BACHER MICHAEL	(RASEN A.S.D.)
----------------	----------------------------	----------------	----------------

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

SINNER JURGEN	(COLLE CASIES PICHL GSIES)	LAHNER FABIAN	(MILLAND)
WIELAND MANUEL	(VALDAORA OLANG)		

GARE DEL / SPIELE VOM 19/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 60,00 PIANI

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

MAIR TOBIAS (SCHENNA SEKTION FUSSBALL)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MITTICH ALEXANDER (PFALZEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

ANDERGASSEN ALEX (KALTERER SV FUSSBALL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

VON WEBERN LUKAS (ALDEIN PETERSBERG) PASQUALI MARIO (CASTELBELLO CIARDES)

DE MARTINO MASSIMO (GARGAZON GARGAZZONE RAIKA) PFOSTL MICHAEL ALEXAND (GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)

GOEGELE JAKOB (SCHENNA SEKTION FUSSBALL)

GARE DEL / SPIELE VOM 20/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA E DIFFIDA / GELDBUßE UND VERWARNUNG

Euro 400,00 CADAPIETRA STEINHAUS

Per aver un tifoso della società Cadipietra Steihaus, a fine gara, rivolto ripetutamente gravi insulti all'arbitro chiamandolo per nome. Alla società si imputa la recidiva, dato già con C.U. nr.22 e C.U. nr 25 era stata già sanzionata per analoghi fatti riprovevoli.

Wegen schwerwiegende Beleidigungen an den Schiedsrichter, nach Spielende, seitens eines Anhänger des Vereins Steinhaus der den Unparteiischen namentlich nannte. Der Verein ist rüchkefällig da er bereits mit O.R. Nr.22 und O.R. Nr. 25 fuer aehnliche verwerfliche Vorfaelle bestraft worden ist.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER CINQUE GARE EFFETTIVE / SPERRE FUENF SPIELE

KOELLEMANN HANNES (RIFFIAN KUENS)

Per avere, dopo essere stato allontanato dal campo in quanto aveva continuamente protestato contro le decisioni arbitrali, rivolto a fine gara, fuori dal recinto di gioco, frasi gravemente ingiuriose verso il direttore di gara. Nemmeno il capitano della propria squadra, chiamato ad intervenire dal direttore di gara, riusciva a porre termine alle offese da parte dell'allenatore, anzi, quest'ultimo continuava ad inveire contro D.d.g. e ad avvicinare minacciosamente alla recinzione. Recidivo.

Wegen grobe Beleidigungen an den Schiedsrichter, nach Spielende, nachdem er vom selben des Feldes verwiesen worden war, da er staendig die Entscheidungen des Unparteiischen kritisiert hatte. Selbst der Eingriff des Mannschaftsfuehrers, vom Schiedsrichter angefordert, gab den Beleidigungen kein Ende, hingegen, der verwiesene Trainer fuhr mit Schimpfwoerter fort und naehrte sich drohend der Spielfeldabgrenzung. Rüchkefällig.

A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN SCHIEDSRICHTERASSISTENT

SQUALIFICA FINO AL / SPERRE BIS 1/12/2016

REINTHALER PETER JOSEF (SCHABS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

HABERER MANUEL (COLLE CASIES PICHL GSIES) VIDAL DAVID (SCHLANDERS)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

FANANI DAMIAN (ALBEINS) MARMSOLER FABIAN (ALBEINS)

AUER HANNES (AUER ORA) SIMEONI PETER (MILLAND)

PIRCHER EMANUEL FRANCIS (RIFFIAN KUENS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

PISANI MARCO (AUER ORA) SINNER JURGEN (COLLE CASIES PICHL GSIES)

SCHWEMM HANNES (LATSCH) BERTOLI FEDERICO (MERANO MERAN CALCIO)

ERB STEPHAN (RIFFIAN KUENS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

VIRZI DANIELE (AUER ORA) LOCCISANO PAOLO (BREZZANONE)

ARMAH ALBERT (HASLACHER S.V.) MUSSI HANNES (RIFFIAN KUENS)

SALTUARI BERND (SARN TAL FUSSBALL) OBERHAUSER FLORIAN (SCHABS)

2[^] CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2016

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 16/11/2016 SPORT CLUB MAREO - RISCONE S.V.REISCHACH

Preannuncio reclamo della società RISCONE REISCHACH si soprassiede qualsiasi decisione in merito. Di seguito si riportano i provvedimenti disciplinari assunti nel corso della gara.

Vorankündigung des Rekurses seitens des Vereins RISCONE REISCHACH es wird von jeglicher Entscheidung abgesehen. Nachstehen werden die im Spiel verhaengten Disziplinarmaßnahmen gegen Mitglieder angeführt.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 60,00 RINA

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MELLAUNER MANUEL (RINA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

PROMBERGER MANFRED (RINA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

NEMCE SELJVIR (GHERDEINA) HUBER THOMAS (RINA)

GARE DEL / SPIELE VOM 19/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

PRANTNER PHILIPP (VIPITENO STERZING A.S.D.)

CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

JUNIORES / JUNIOREN REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 19/11/2016

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 19/11/2016 VORAN LEIFERS - MAIA ALTA OBERMAIS

Visto il rapporto dell'arbitro dal quale si rileva che al 33 del s.tempo l'arbitro ha ammonito il calciatore GIANNELLA RAFFAELE nato il 07/03/99 partecipante al gioco con la Voran Leifers senza averne titolo perchè non compreso tra i tesserati della società,

delibera di comminare:

- alla società Voran Leifers la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio di 0-3;
- alla società Voran Leifers l'ammenda di Euro 60,00;
- al dirigente accompagnatore Sorrentino Alberto l'inibizione fino al 01/12/2016;
- al calciatore Giannella Raffaele la squalifica per una gara.

Nach Einsichtnahme in den Schiedsrichtebericht aus dem hervorgeht, dass in der 33. Minute der 1. Halbzeit der fuer Voran Leifers eingesetzte Fussballer Nr.1 Giannella Raffaele verwarnet wurde, der aber kein Anrecht an der Teilnahme am obigen Spiel hatte da er nicht unter die fuer den Verein gemeldeten aufscheint;

beschliesst

- gegen die obige Mannschaft die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 zu verhaengen;
- dem Verein Voran Leifers eine Gelbuss von Euro 60,00; aufzuerlegen;
- den Betreuer Sorrentino Alberto jegliche Verbandstaetigkeit bis einschliesslich 01/12/2016;
- dem Fussballer Giannella Raffaele einen Spieltag Sperre aufzuerlegen;

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

VORAN LEIFERS

vedasi delibera- siehe Beschluss

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 60,00 VORAN LEIFERS

vedasi delibera-siehe Beschluss

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 1/12/2016

SORRENTINO ALBERTO (VORAN LEIFERS)

vedasi delibera-siehe Beschluss

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PIRPAMER JAKOB (BOZNER)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

SCIANNAMEA DONATO (VIRTUS BOLZANO) BANUSHI FLORENT (VORAN LEIFERS)

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 17/11/2016

PROVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BRUNNER MICHAEL (NATZ)

GARE DEL / SPIELE VOM 18/11/2016

PROVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PONZO MATTEO (MILLAND)

GARE DEL / SPIELE VOM 19/11/2016

PROVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER QUATTRO GARE EFFETTIVE / SPERRE VIER SPIELE

FUENTES ARLEX (PIANI)

Per aver proferito offesa di inaudita gravità ad un calciatore della squadra avversaria.
Wegen Beleidigung unerhoerter Schwere gegenueber eines Fussballers derGegnermannschaft.

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

EL HAMOUSSI YASSIN (PRATO ALLO STELVIO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

BENSOULAH EL MEHDI (PIANI)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GARTNER FLORIAN (AHRNTAL) ABERHAM PATRICK (ALDEIN PETERSBERG)

SPARBER FABIAN (AUSWAHL RIDNAUNTAL) BERGER DANIEL (CHIENES)

MICHAELER FABIAN (SPORTVEREIN VARNA VAHRN) BERNARDI LUCA (VAL BADIA)

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 20/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

SHEHI MARIUS (ALGUND RAFFEISEN A.S.D.) KANOUNE HAMZA (SALORNO RAFFEISEN)

SALMANI ALBERT (SALORNO RAFFEISEN)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

HUBER HANNES (BOZNER) MERLIN DIEGO (JUGEND NEUGRIES)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

SILVA SOTO JOSE DAVID (GHERDEINA)

ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 19/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PARIBELLO EMANUELE (NAPOLI CLUB BOLZANO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

GIOCONDO MANUEL (NAPOLI CLUB BOLZANO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

HAFNER ALEX (CERMES MARLENGO) WOLFSGRUBER KARL (EGGENTAL)

RAICH NOAH (LANA SPORTVEREIN) KOEFLER JONAS (SPORT CLUB LAAS)

GARE DEL / SPIELE VOM 20/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

UNTERWEGER NOAH (LATSCH)

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 20/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

GRAZIOLI SIMONE (SALORNO RAIFFEISEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

HASA KRISTIAN (ALGUND RAFFEISEN A.S.D.)

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV.

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

ESORDIENTI / C-JUGEND 11 x 11

GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2016

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 29/10/2016 OLTRISARCO JUVENTUS CLUB - MAIA ALTA OBERMAIS

Visto che non e' stato trasmesso il rapporto del dirigente-arbitro, si delibera di comminare alla squadra OLTRISARCO JUVENTUS CLUB la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio di 0-3 e l'ammenda di euro 10,00.

Festgestellt, dass der Spielbericht des Vereinsschiedsrichters nicht eingetroffen ist, bschliesst gegen die Mannschaft von OLTRISARCO JUVENTUS CLUB die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 zu verhaengen und mit einer Geldbusse von Euro 10,00 zu bestrafen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
vedasi delibera - siehe Beschluss.

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 10,00 OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
vedasi delibera - siehe Beschluss.

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

COPPA 2^ CATEGORIA / POKAL 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 19/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 60,00 MALLE'S SPORTVEREIN MALS

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

CORONA DENIS	(ALGUND RAFFEISEN A.S.D.)	CALIPARI MASSIMILIANO	(LAGHETTI RAFFEISEN)
TORMENA BRYAN	(LAGHETTI RAFFEISEN)	RAFFEINER CHRISTIAN	(MALLE'S SPORTVEREIN MALS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

WIESER MANUEL	(EGGENTAL)	DEFRANCESCO STEFANO	(LAGHETTI RAFFEISEN)
GIOVANNINI MARTIN	(LAGHETTI RAFFEISEN)	JOOS MARTIN	(MALLE'S SPORTVEREIN MALS)
THANEI HUBERT	(OBERLAND)	GRUBER MICHAEL	(SLUDERNO)
BRUGGER PETER	(VINTL)	LEITNER JULIAN	(VINTL)
LEITNER MICHAEL	(VINTL)	MAIR FABIAN	(VINTL)

GARE DEL / SPIELE VOM 20/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 60,00 CHIENES

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

NEMCE SELJVIR (GHERDEINA) VIEDER DANIEL (GIRLAN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

MAIR MICHAEL (FRANGART RAIFFEISEN) EBNER TOBIAS (GIRLAN)
VILLGRATER THOMAS (SEXTEN) PRADA GABRIEL (VAL BADIA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

MANGGER LUKAS	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)	RAINER ULRICH	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)
SILLER PATRICK	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)	WURZER IVAN	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)
OHNEWAIN GREGOR	(FRANGART RAIFFEISEN)	ROMEN PETER	(FRANGART RAIFFEISEN)
ZWARGER ALLEN	(FRANGART RAIFFEISEN)	PLACK MATTHAEUS	(GIRLAN)
VIEDER DANIEL	(GIRLAN)	VIEDER STEFAN	(GIRLAN)
GRABER THOMAS	(RISCONE S.V.REISCHACH)	OBERPARLEITER CHRISTIAN	(RISCONE S.V.REISCHACH)
GRUBER LUIS	(ULTEN RAIFFEISEN)	LAIMER MARVIN	(ULTEN RAIFFEISEN)
CRAZZOLARA MIGUEL	(VAL BADIA)	VITTUR SAMUEL	(VAL BADIA)

COPPA 3[^] CATEGORIA / POKAL 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 19/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 60,00 ST.PANKRAZ

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

EBERHOFER PATRICK (COLDRANO S.V.GOLDRAIN) PIZZININI SIMON (SPORTCLUB GSIESERTAL)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

UNTERHAUSER IVAN	(ANDRIAN)	STEINKELLER MARKUS	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)
PEER PIERRE JULIAN	(GAIS)	HOFMANN DOMINIK	(SPORTCLUB GSIESERTAL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (III INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (III VERGEHEN)

HOLZL PETER (ANDRIAN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

DANAY LUKAS	(ANDRIAN)	HAFNER PETER	(ANDRIAN)
KROESS MARK	(ANDRIAN)	ZOEGGELER TOBIAS	(ANDRIAN)
BISSOLA GIANMARIA	(CERMES MARLENGO)	BURGER WOLFGANG	(CERMES MARLENGO)
GATSCHER DYLAN	(CERMES MARLENGO)	PINO ANDRI	(CERMES MARLENGO)
GLUDERER NIKLAS	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)	ILMER FABIAN	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)
TRAUT PAUL	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)	ZIVIANI MARCO	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)
BULLIO MARCEL	(CORCES)	KARNUTSCH DIETMAR	(CORCES)
GAMPER FELIX	(GAIS)	LAHNER DANIEL	(GAIS)
DORO DANIEL	(RASA RAAS)	KLEMENT STEFAN	(RASA RAAS)
STEINMAIR PATRICK	(SPORTCLUB GSIESERTAL)	KUPPELWIESER TOBIAS	(ST.PANKRAZ)
ZOESCHG TOBIAS	(ST.PANKRAZ)	PINTER PHILIPP	(UNTERLAND BERG)

GARE DEL / SPIELE VOM 20/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

PAGANI NICCOLO (OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SENONER SIMON (LUSON-LUSEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

HINTEREGGER MARKUS	(LUSON-LUSEN)	PLANK LUCA	(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)
RUSSIAN ROBERTO	(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)		

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

GRUENFELDER KEVIN	(LUSON-LUSEN)	KASER DANIEL	(LUSON-LUSEN)
BOJERI ALEX	(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)	CAPISANI LUCA	(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)
COGHI LORENZO	(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)	CORRADO MATTEO	(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

GARE DEL / SPIELE VOM 22/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

WIERER MANUEL (NEUSTIFT) COMPLOI LUKAS (RASA RAAS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

PAMER MANUEL (NEUSTIFT) STRAUSS ROBERT (NEUSTIFT)

DORO DANIEL (RASA RAAS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

LEITER PATRICK (NEUSTIFT) OBERHOFER KLAUS (NEUSTIFT)
BAMPI WOLFGANG (RASA RAAS) OBERHAUSER SAMUEL (RASA RAAS)
PRANTNER ALEX (RASA RAAS) TAUBER FLORIAN (RASA RAAS)

Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 24/11/2016.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.

"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN
LANDESKOMITEE BOZEN AM 24/11/2016.**

Il Presidente - Der Präsident
Karl Rungger